

INVESTIGACIÓN-SISTEMATIZACIÓN OSALA

Nombre de la Experiencia

Apoyo a la producción de hortalizas a través de la implementación de invernaderos en la comunidad de Huancarani, Municipio de Sipe Sipe Cochabamba

Lugar

Comunidad Huancarani, Sipe Sipe, Cochabamba, Bolivia

Resumen

El proyecto ha empezado porque un miembro de la comunidad Huancarani, que produce flores, había puesto verduras en sus viveros. Realizando aquello, se había dado cuenta que los huertos crecían con mucho éxito, durante todo el año y necesitando mucho menos agua. Así, algunos miembros de la comunidad querían también adquirir y construir estos viveros para mejorar sus huertos hortícolas. Como el costo del material de base estaba muy alto, se agruparon, escribieron un proyecto y se fueron a tocar algunas puertas para obtener financiamiento. Fue el Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y El Caribe (fondo indígena - FI) quien acepto de subvencionar el proyecto, comprometiéndose a proporcionar el material para los viveros y las semillas.

Con un ingeniero del FI, se decidió que las 39 familias participantes iban a ser beneficiarias y podían recibir material de construcción de los viveros, semillas, fumigadoras y apoyo técnico incluyendo cursos de capacitación. La comunidad se ha organizado para proveer el 10% del precio del proyecto como fondo de contrapartida, así mismo conformaron grupos de ayuda para construir los viveros bajo el sistema de ayuda mutua que es el ayni. La segunda fase del proyecto consistió en organizar reuniones entre todas las familias participantes para intercambiar entre ellos las verduras producidas y las experiencias generadas con la producción y también planificaron vender el excedente de la producción en mercados locales o por otra forma de comercialización.

Desde enero del 2015, el proyecto ha sido paralizado por supuestos actos de corrupción en la organización del FI. La comunidad se quedó en la esperanza de recibir respuestas desde la ciudad de La Paz (cede de gobierno) y no hubo más reuniones en el lapso de seis meses hasta que se informó desde La Paz que el proyecto tenía una gestión transparente y no estaba observado y que iban a ser analizados por la nueva estructura de la organización. La comunidad se ha reorganizado, para seguir trabajando y pensando en sus objetivos avanzando en el proyecto y adquiriendo nuevos conocimientos esperando la contraparte del FI.

Palabras clave

Producción de hortalizas, seguridad alimentaria, pequeños agricultores, desarrollo rural, proyecto de autogestión comunitario, fondo indígena.

Persona(s) sistematizadora(s)

- a) Calame Héloïse
- b) 75821052
- c) Hace parte de una familia que participa en el proyecto

Fecha de fin de la Sistematización

El 8 de diciembre 2015

Contacto de la experiencia [OPCIONAL]

Persona de contacto: Ronald Patzi ronpatzi@hotmail.com, Responsable jurídico del proyecto.

Descripción de la Experiencia

Lugar (País, Región, Municipio)

- 1) La comunidad, Organización territorial de Base, Huancarani hace parte del municipio de Sipe Sipe, provincia de Quillacollo en Cochabamba, Bolivia.

Contexto geográfico

- 1) La comunidad se encuentra ubicada a 24,5 kilómetros de la ciudad de Cochabamba sobre la carretera a Oruro-La Paz. Está en la frontera oeste del Valle bajo que se extiende al alrededor de la ciudad de Cochabamba, entre la cordillera central y la cordillera oriental de los Andes en Bolivia, a una altura de aproximativamente 2550 m¹. Su clima es atemperado con un máximo de temperatura mediana de 25 grados en verano y de 14 grados en invierno. El agua es un tema bastante difícil de manejar para la producción del lugar; como existe una temporada de lluvia entre Noviembre y marzo donde las precipitaciones pueden ir hasta 132 mm de lluvia cuando los otros meses son muy secos con un mínimo de 2 mm en junio².

Hace parte de lo que ha sido declarado como zona metropolitana de la ciudad de Cochabamba

1 INE – Instituto Nacional de Estadística Bolivia 2012

2 <http://es.climate-data.org/>

sin embargo, es una zona todavía bastante rural donde el 45% de la población en edad laboral son trabajadores agrícolas, pecuarios, forestales y pesqueros³. La producción mayoritaria de la región son las hortalizas y verduras seguido por los tubérculos, raíces y los cereales⁴.

Actividad/objetivos de la experiencia: misión y actividades de la experiencia

- 2) El proyecto tiene como primer objetivo el de dar a la gente más medios concretos y más conocimiento para realizar las actividades de producción de hortalizas familiar de subsistencia que cada participante ya realiza de manera más o menos organizada según los casos.

Los objetivos de la segunda etapa del proyecto son de crear una plataforma de encuentro y de intercambio entre los miembros de la comunidad, reforzándola económicamente y trocando las producciones de cada uno y/o comercializándolas. También durante estos momentos de reunión, se busca obtener más transmisión de información sobre las experiencias de producciones de cada uno y así suelen aparecer innovaciones de las técnicas utilizadas en el proyecto (construcción viveros, siembra, labores culturales, cosecha, cuidado de las plantas, riego, y otras).

El proyecto tiene un enfoque transversal de género. Primero, está tocando un ámbito de agricultura familiar de subsistencia que culturalmente es el ámbito privilegiado de la mujer y segundo busca la participación de manera más activa de las mujeres en las decisiones, como en la puesta en marcha del proyecto. En la segunda fase donde las cosechas se van a intercambiar y/o comercializar suele también ofrecer a las mujeres un cierto grado de independencia socioeconómica.

Actores implicados en la experiencia

- 3) Todas las familias de la comunidad fueron consultadas, 39 participaron voluntariamente. La institución que financiaba estaba representada por un ingeniero del FI que no va a seguir con este proyecto que ha pasado en el nuevo FI llamado el Fondo de Desarrollo Indígena (FDI). Una vez las carpetas de proyectos sean aprobadas por el FDI, los fondos transitarán por intermedio de la alcaldía y su departamento administrativo-legal, lo que implica la entrada de un nuevo actor.

Formas de organización interna y relaciones con otros actores e iniciativas

- 4) Los miembros del proyecto han elegido a un representante legal (Ronald Patzi), una secretaria de hacienda (Eda Mérida) Secretaria control social (Lourdes Pinaya) y control de construcción (R. Gonzáles), pero este proyecto como incluye a más de la mitad de los miembros de la

3

http://www.cochabambaproductiva.com/socioeconomica/diagramado_socio_e/SIPE20SIPE.compressed.pdf

4 <http://www.gobernaciondecochabamba.bo/>

comunidad entonces es muy conectado con los otros proyectos comunales (construcción de canales para riego, organización de curso de capacitación para mujeres, apoyo escolar de niños etc...).

En Bolivia, la más pequeña unidad territorial, según el decreto supremo 24447 sobre la descentralización administrativa “es responsable para el ejercicio de los derechos y deberes”, se llama Organización Territorial de Base (OTB). Las OTBs, se presentan en diferentes formatos, por ejemplo, en este decreto se dice que “se consideran como tales, los pueblos indígenas, las comunidades indígenas, las comunidades campesinas y las juntas vecinales”. Cada OTB está libre de quedarse en los requisitos de base del Estado, es decir implementar las políticas públicas, pero en algunas OTBs, la organización social y la solidaridad entre los miembros van más allá de lo que es obligatorio. Por ejemplo, la comunidad Huancarani es bastante activa y se reúne cada mes para discutir sobre los proyectos y de las actividades colectivas que se van a realizar (fiestas, trabajo de interés público, gestión del agua, etc...). Entre sus miembros, el “ayni”, sistema tradicional de ayuda recíproca a nivel familiar y comunal, está aún vigente y se utiliza para trabajos de interés público y trabajos agrícolas.

El grupo de proyecto también se ha contactado con una jefa de proyecto y un experto técnico de la organización Swisscontact⁵ que han previsto consejos e información técnica. También ha pedido ayuda concreta a la organización Kokopelli en Francia y a la organización Pirhua en Suiza.

Datos económicos de la experiencia o viabilidad económica

- 5) Los miembros del proyecto tenían que recolectar 10% del presupuesto contemplado en el proyecto equivalente, a 100'000 Bs y el FI iba a proveer los 90% restante para completar a 1'000'000 Bs.

El presupuesto para el material de un vivero familiar de 250 m² ha sido previsto en 18'000 Bs., añadiendo las semillas, la fumigadora y el seguimiento se llegaba a Bs 22'000, sabiendo que el precio de la mano de obra estaba siendo asumido por la comunidad.

La viabilidad del proyecto también se apoya en la idea de poder crear ingreso, cambiando las hortalizas entre los miembros del grupo y/o comercializando las hortalizas en mercado, tienda biológica de un grupo de mujer campesina con quien se podría juntar o creando colectivo de distribución a domicilio. Los miembros del grupo están motivados a aprender a recolectar a estriar y a guardar las semillas recolectadas de sus mismas producciones para volver a sembrarlas y así economizar el precio de inversión anual en semillas. Un miembro del grupo está abriendo un restaurante y también podría ser una manera de utilizar las hortalizas que no sirven para el día de las familias.

5 <http://www.swisscontact.org/de/home.html>

Tamaño físico (ha o alcance territorial) y social de la experiencia (n° mujeres/hombres)

- 6) La comunidad Huancarani está poblada de 110 familias (90 viven a tiempo completo en la localidad y 20 familias son móviles, es decir tienen doble residencia en Quillacollo/Cochabamba y Huancarani). 39 familias han decidido formar parte del proyecto, es decir casi la mitad de la población. Cada unidad de producción representa una familia, esto significa que es casi paritario la participación de mujeres y hombres. Todas las familias que han tomado parte del proyecto tienen un espacio propio de territorio, lo bastante grande para que pueda ser instalado un vivero de 250 m². La comunidad por ser bastante extensa en territorio (más o menos seis km²) se ve todavía un tanto despoblada.

Breve historia de la experiencia (etapas/cronología)

- 7) Desde el año 2013 la comunidad estaba queriendo hacer algo para fortalecer sus técnicas de producción agrícola y organizarse para mejorar la comercialización de sus productos locales y adquirir más independencia financiera. Fue en el mes de agosto del 2014 que el Fondo Indígena que gestiona financiamiento del Banco Mundial, saco la convocatoria para la presentación de proyectos comunitarios concursables, situación por lo que la comunidad se organizó y redactó su primer proyecto.

Los miembros interesados de la comunidad se organizaron para dar sus cuotas y hubo dos reuniones con el Ingeniero Agrónomo del FI que les estaba apoyando antes que el proyecto fuese enviado para su aprobación.

En el mes de enero 2015 nos anunciaron que el FI estaba paralizado porque estaba siendo investigado por supuestos actos de corrupción de los gestores del proyecto, durante todo un semestre no tuvimos noticias de este proceso. Así, no hubo reuniones, solo una con el grupo GIAP (constituido por dos miembros que seguían el proyecto de sistematización de manera más cercana) donde se acordó que esperábamos de tener una respuesta del FI, desde La Paz.

En septiembre del 2015 se tuvo una reunión con los miembros del proyecto donde los cabecillas del proyecto informaron sobre el estado de las cosas con el nuevo F.I reorganizado en La Paz. A partir de ese momento se ha reiniciado las actividades de nuestro proyecto empezando con los ejercicios de mapeo/sociodrama participativo con el grupo de miembros del proyecto; a su vez se ha realizado la planificación de tareas y acciones a realizar en el futuro, se ha vuelto a definir los objetivos y opiniones de cada uno y hemos tenido un taller de capacitación donde hemos hablado más de todo de la preparación de los suelos antes de tener el invernadero.

Ahora todos los miembros han empezado a trabajar para preparar su suelo y tenemos dos talleres pendientes.

Metodología

Enfoque metodológico; exposición, descripción y justificación de técnicas utilizadas en la sistematización. Relación con los objetivos y el enfoque de la sistematización.

La metodología aplicada fue la *investigación acción participativa revalorizadora*⁶ planteada por AGRUCO que incluye técnicas cualitativas y cuantitativas, es necesario aclarar además que, para este caso la investigadora y su familia son miembros de la organización de productores y socia del proyecto mencionado.

3 Observación participativa. Se ha participado de las reuniones ordinarias y extraordinarias de la comunidad, me he interesado más que todo al uso de la palabra, quien tomaba la palabra, de qué forma, quien y como se toman las decisiones, que temas son más o menos sensibles, etc.)

Me ha encantado esta inmersión, me ha aportado entendimiento y sensaciones, he aprendido mucho de las costumbres formales e informales de la comunidad, como por ejemplo su sentido de humor. Me ha parecido mucho más fácil la realización de mis talleres habiendo tenido estas experiencias antes.

Lo que me ha parecido muy difícil es sistematizar esos sentimientos, sensaciones y aprendizaje. Seguramente esta inmersión es el resultado de los buenos contactos y las relaciones de confianza que se han establecido, pero es difícil transcribirlas cuando se trata de una observación. Al revés otros ejercicios realmente facilitan esta transcripción como otros que he utilizado en los talleres.

4 Revisión de documentos: Consultando el libro de actas me ha ayudado a evaluar la participación y los acuerdos que han sido tomados antes de la entrada de mi familia en el proyecto. He utilizado este método más que todo para conocer la historia del proyecto.

5 Talleres participativos: Se ha utilizado dos métodos de mapeo con los participantes del proyecto. La misión de este ejercicio era poder salir del tiempo de espera pasiva al cual estamos sujetos desde la caída del F.I. y así proponer acciones que podíamos poner en marcha antes de una respuesta tan esperada desde La Paz.

⁶ Conceptualmente La I.P. revalorizadora es una metodología cuali - cuantitativa que tiene el rol de generar conocimientos y/o revalorizar saberes locales desde la perspectiva de los actores locales (comunarios, productores) para la comprensión de la realidad (vida material, social, espiritual), encaminado hacia la búsqueda de opciones para el desarrollo rural sostenible (Delgado y Tapia, 1998:9).

5.1 El primero era un sociograma participativo de actores sociales donde anotábamos todas las instituciones de desarrollo que trabajaron y trabajan en la comunidad (triángulo) asociaciones de productores (rectángulo) y gente o grupos no organizados (redondo). El objetivo del mapeo es poner en evidencia quiénes éramos y con quien estábamos en contacto, también ver con quien nos podríamos comunicar para pedir ayuda o inspiración. El mapa está presentado en foto en anexo y después lo he vuelto a hacer en formato computarizado (ver anexo 1) y la hemos revisado durante la reunión que ha seguido.

Como se ha detallado en los comentarios de la transcripción del primer taller en anexo (TP1), la participación no ha sido muy buena, parecía difícil de hacer el ejercicio. Quizás el método no fue el más apropiado para realizar el primer ejercicio en común, puesto que se trata de un método un poco complejo (tiene tres formas de actores y tres tipos de conexiones entre los actores). Esta complejidad puede explicar la participación débil.

Pero mi explicación no estaba únicamente conectada con el método en sí, sino más con el ambiente dentro del grupo. Ver explicación adjuntada al ejercicio 5.2. (Ver TP1)

5.2 El segundo ejercicio previsto era un mapeo participativo de los recursos económicos. Hemos enumerado los recursos que necesitábamos para el proyecto y queríamos dibujar en el mapa aquellos que ya teníamos dentro de la OTB. Al momento de la enumeración de los recursos, se ha puesto en marcha una conversación sobre lo que todavía no teníamos y las posibilidades para obtener un financiamiento. Finalmente tenemos una lista de los recursos necesarios y de los que tenemos y no tenemos en la OTB desafortunadamente no hemos llegado hasta la elaboración del dibujo en el mapa. (Ver TP1).

Mi explicación principal para esta participación débil en el primer taller participativo tiene que ver con la situación en que estaba el grupo durante el taller. En efecto, fue la primera reunión de proyecto después de seis meses de ausencia y de inseguridad en relación al FI y más que todo a los recursos que los miembros habían invertido en el proyecto. Me parece que el equipo no estaba aún dispuesto a pensar ni a participar en el proyecto. Aun si había recibido informaciones al comienzo de la reunión, necesitaban estar tranquilizados primero.

Esta explicación se ha confirmado con la muy buena participación en las reuniones siguientes. En este aspecto, me parece que los ejercicios han dado satisfacción porque primero han permitido destacar este ambiente que existía en el grupo (lo que hubiera

podido pasar en silencio en una reunión tradicional) y segundo han creado un dialogo entre los miembros (ver transcripción taller en anexo).

5.3 El tercer ejercicio que hemos realizado en el siguiente taller fue una tabla participativa con etiquetas, donde todos los miembros podían escribir en un “post-it” de color lo que les gustaba en el proyecto: sus objetivos y en un post-it de otro color, lo que le daba miedo que ocurra, sus aversiones.

Este ejercicio fue para mí como volver un paso atrás en comparación a los ejercicios del taller precedente. El mensaje era que volviéramos juntos a lo que queríamos antes de hablar de cómo obtenerlo.

Estaba un poco tensa pero el ambiente como la participación habían cambiado totalmente desde la última reunión. La gente estaba atenta y mostraban interés cuando he presentado el ejercicio y sus objetivos. Después ni había terminado de distribuir las etiquetas, que las intervenciones ya empezaban de parte del grupo y la discusión ha sido fluida, interesante e ininterrumpida hasta el final del taller.

Además el método realmente ha probado su gran utilidad porque las intervenciones han sido añadidas en el desorden, es decir que la gente tomaba la palabra para añadir un nuevo tema o para responder a otra intervención de manera seguida y fluida. Hubiera sido un lío para transcribir la información pero gracias al método quedábamos todos al tanto de los aportes que teníamos y podíamos seguir hablando, teniendo una visión global de los temas tocados. Además fue muy fácil transcribir la reunión en papel porque simplemente con mirar las fotos me acordaba de todo. (Ver TP2)

6 Visitas de Campo: Cuando me ha preguntado el técnico especialista de Swisscontact sobre las condiciones en que íbamos a realizar el encuentro para hablar de lo que podíamos hacer esperando el vivero y la preparación de la tierra, me parecía más lógico que él pueda directamente mirar, tocar, evaluar el suelo, en caso de haber recomendaciones directamente relacionadas con el suelo de esta región. Proposición que les convenía también.

Pero algo en que no había pensado y que fue muy buena sorpresa fue los temas que han emergido gracias al hecho de estar sobre los terrenos y que seguramente no hubieran salido si estuviéramos en una sala fuera del tema de que estábamos hablando.

Una segunda muy buena sorpresa fue el efecto en el grupo de estar juntos fuera de la oficina. En las cosas informales como tomar algo antes de empezar, presentarse, ayudarse durante la caminata (había lugares un poco difíciles) etc., el grupo se ha encontrado reforzado de manera increíble. Al final del medio día, teníamos una parrillada y una salida en los viveros del especialista de Swisscontact previstas.

También esta experiencia ha servido para confirmar la eficiencia de los talleres realizados

anteriormente porque la diferencia con la primera visita de campo que habíamos hecho con el ingeniero del FI (Ver VC1 y VC2). En efecto, durante la segunda visita de campo, no hemos solamente mirado lo que existía, sino que hemos compartido experiencias, conocimiento, dudas, preguntas etc. También nos hemos conocido, acercado, ayudado mutuamente y hemos recreado juntos nuestros imaginarios con respecto al futuro.

7 Entrevistas semiestructuradas: Para profundizar algunos temas sensibles se han realizado entrevistas con los miembros del GIAP con quien tenía una relación más cercana. Aquí se han preguntado directamente sobre los temas que no salían por sí mismos en los talleres y con las preguntas sensibles que no me atrevía a preguntarle al grupo. Ellos han contribuido en despejar algunas dudas concretas. (ver ES1).

8 Conversaciones informales sobre igualdad de género: como ya se ha dicho en la presentación del proyecto, me ha parecido muy importante tocar el tema de género en el ámbito del proyecto. En efecto la participación de los hombres fue mayoritaria en todas las reuniones y acciones del proyecto, aun cuando sabemos que casi 50% de los participantes en el proyecto eran mujeres. También se observó que las mujeres tomaban mucho menos la palabra en las reuniones dentro del marco del proyecto, puesto que se hablaba más de temas técnicos relacionados a los viveros, no así en las reuniones de la OTB donde se trataba de temas más generales, de interés de la comunidad y en los cuales había más participación de las mujeres.

Durante mis observaciones participativas, poco a poco tome consciencia acerca de la importancia para las señoras presentes, sobre el rol femenino de cuidadoras del hogar, de la comida y de los niños, por ejemplo (más que todo durante mi participación a un taller de capacitación de cocina, ver DI1). Entonces he decidido hacer pruebas con las ideas que tenía, por ejemplo la de abrir una guardería durante el tiempo de las discusiones informales.

Me alegro muchísimo el haber tenido esta conversación antes de proponer la idea de la guardería, tal cual la tenía antes de la discusión, directamente al grupo. Seguramente hubiera sido rechazada y quizás hubiera sido difícil para mí el entender las razones porque quizás no hubieran salido así tan claras como han salido durante las conversaciones (ver DI2).

Resultados de la sistematización

En este apartado se pretenden volcar las informaciones rescatadas usando las técnicas descritas en el apartado de “Metodología” organizadas según las dimensiones de la Agroecología:

Dimensión ecológico productiva

¿Qué aspectos están vinculados con esta dimensión? ¿Cómo se manifiestan en la experiencia?

¿Qué tipo de innovaciones generan? ¿Qué problemáticas están vinculadas con ellos?

Durante las observaciones participativas, las entrevistas semi-estructuradas, las discusiones informales, los talleres participativos y las visitas de campo, emergieron muchos temas relacionados con la agricultura. Nos hemos podido dar cuenta de que había mucho conocimiento agrícola y agroecológico dentro de la comunidad, solo que este saber valioso estaba muy desigualmente repartido entre sus miembros. Por eso los talleres, visita de campo y ejercicios participativos han sido muy útiles porque el saber se pasaba de uno a otro sin necesidad de buscarlo al exterior. Aquí están algunos de los temas abordados donde el conocimiento ya estaba al interior de la comunidad.

El compostaje: (ej.: en la parte de arriba he tratado de hacer lo que llaman en Europa montículo de permacultura. He ahuecado unos 40 cm y he puesto hierba y todos los restos de las plantas de maíz que quedaban del año pasado y he puesto tierra encima. Aquí al lado tengo todo los restos de madera a los cuales aumento mis restos alimentarios y dejaciones de mis vacas y conejos cuis, ver VC2, parte 1)

Los pájaros que molestan mucho los cultivos en esta área (ej.: “Yo he probado de proteger a mis arboles con malla milimétrica”, “nosotros tenemos un ejército de 5 gatos”, “yo simplemente pongo mallas de fierro en medio circulo sobre mis plantines”, ver VC2, parte 2).

Las malas hierbas, (ej.: “también hemos notado que algunos otros cultivadores de uvas habían deshierbado perfectamente sus plantaciones. Pero sus uvas estaban llenas de pulgones. No estamos seguros de la relación de causa a efecto pero nos hemos dicho que claro si no tenían ningún otro lugar donde ir, los pulgones iban a saltar directamente en las plantas de uvas. Al contrario, cuando están, como aquí, así en el medio de otras plantas, casi no tenemos este problema”).

El agua: (ej.: “ en el tema del agua, quiero decir que en mi terreno tengo un pozo que por el momento no tiene utilidad, para mí debe ser para la gente de este proyecto, para ayudar cuando haga falta agua”, ver TP2)

Los invernaderos (ej.: “hemos decidido hacer nuestros viveros con metal y plástico y no de madera como los que nos propusieron porque hemos visto que se había caído”, ver VC2, parte 2).

Pero también vemos que cuando ha venido el señor técnico ha podido dar muchos consejos que fueron recibidos con mucho entusiasmo por la comunidad y responder a varias preguntas que quedaban. Aquí están algunos temas que temas que han sido aclarado por el técnico.

El compostaje, un abono orgánico que los productores han aprendido a elaborar adecuadamente (ej.: “Una técnica buena para no gastar demasiado agua y energía para

regar es cubrir el montículo o el compost con plástico, así la humedad se queda adentro”, ver VC2, parte 1 o “para que el compostaje trabaje más rápido, se podría cortar/aplastar los restos de maíz, madera y hierba que tienen para que sean más chiquititos y se descompongan más rápido”, ver VC2, parte 1),

La diferencia entre los tipos de materia orgánica (ej.: “En las técnicas de compostaje, tenemos un ingrediente que llamamos amarillo y uno que llamamos verde. En función a ello se les dijo que ven sus montículos que una mayoría son de amarillo, entonces podrían equilibrarlo con más restos alimentarios” ver VC2, parte 1).

Los lombrices (ej.: “Si teníamos lombrices en nuestro compost y se han escapado todos en el terreno supongo. Técnico M.A: Si la cosa es que tendríamos que tener siempre suficiente agua y les damos de comer cosas muy frescas de un lado para que se vayan todos de este lado, durante este tiempo podemos recoger la tierra que ya está compostada para ponerla en el terreno”, ver VC2, parte 1),

El agua (ej.: “temo no tener agua en cantidad suficiente para poder regar mis plantaciones todo el año (tema mencionado 8 veces)” “hemos hecho vaciar en la vertiente de agua que cruza la OTB. Pero es verdad que a algunos momentos del año no se llena mucho y nos falta agua”, ver TP2).

La salinidad del agua “hay una capa freática a tres metros y otra a siete metros, puede ser que la primera es muy salada y la segunda lógicamente menos”, “hay que drenar, quiere decir que cada 3 o 5 metros, se hace un canal por donde el agua de la lluvia se va a escapar hasta abajo, en dirección del río si es posible, limpiando la tierra de la sal presente en el agua que utilizan para regar. Si no es suficiente, no queda otra que hacer canales agujereados a más o menos 4 centímetros de profundidad, quizás poner un plástico adentro y volver a poner tierra «limpia» hecha con tu compost para sembrar en estas zonas” ver VC2, parte 3).

Orientación de los invernaderos (ej.: “Hay que poner la abertura en dirección opuesta al viento para que no entre demasiado el aire con fuerza suficiente para hacer que la construcción se venga abajo”, ver VC2 parte 2).

Malas hierbas (ej.: “es tan importante este equilibrio entre tener hierba que protege nuestra tierra pero que al mismo tiempo roba nutrientes a las plantas que sembramos al lado. Nosotros utilizamos mucho el sistema de la paja, que ponemos en la tierra para protegerla después de haber deshierbado. A veces es la misma hierba seca que volvemos a poner en la tierra para proteger sus microorganismos del sol y del frío”, ver VC2, parte 4)

También durante los momentos en común, muchos han podido expresar sus dudas y preguntas sobre temas técnicos y de producción agrícola (ej.: “aun si tenemos agua y todo el material necesario, nosotros nunca hemos sembrado en un invernadero entonces puede ser que todo sea un fracaso porque no tenemos conocimiento sobre lo que tenemos que hacer para tener lindos productos”, ver TP2, o “Ah increíble, nosotros queríamos ponerlos en la dirección opuesta para que ventile, pero es verdad que así el viento entra con más

fuerza!”, ver VC2, parte 2, “nosotros cuando queremos sembrar ponemos fuego y después el tractor pero es verdad que a veces la tierra se vuelve dura!”, ver VC2, parte 1.)

Estas dudas o preguntas expresadas nos han enseñado que hay interés sobre temas de agroecología en la comunidad. Confirma la necesidad de tener espacios de encuentro y de intercambio de saberes y conocimientos y también de repetir la experiencia de cursos de capacitación. Tenemos todavía temas pendientes donde sabemos que hay interés y poco conocimiento, por ejemplo: técnicas de irrigación que utilizan menos agua, técnicas de reutilización y conservación de semillas.

Dimensión socio-económica

¿Qué aspectos están vinculados con esta dimensión? ¿Cómo se manifiestan en la experiencia?
¿Qué tipo de innovaciones generan? ¿Qué problemáticas están vinculadas con ellos?

El hecho de querer cultivar en vivero es para mí una gran innovación. Se conoce esta práctica en algunas regiones del valle bajo de Cochabamba, más que todo en la región de Tiquipaya para la producción de flores ornamentales pero no se conoce en la región cercana, muchos habitantes nunca habían visto invernaderos y menos se imaginaban tener uno propio antes de haber tomado parte al proyecto.

El invernadero representa en sí una respuesta conjunta a varias amenazas que pesan sobre los pequeños agricultores de la región. Primero, estos se encuentran confrontados por un lado con los industriales de la región que producen contaminación en el aire y el agua y por otro lado, con los ciudadanos que quieren urbanizar la región y lotear los terrenos y aumentar su valor (ver en el capítulo siguiente donde hablaremos las tres tendencias que están dividiendo la región). Segundo, las condiciones climáticas cambiantes crean más frío durante el invierno y más sequía durante la primavera. Tercero, tienen que combatir algunas particularidades del ecosistema de la región, como el fuerte viento, el sol abrasivo durante la primavera y los ataques de los pájaros a los cultivos, por ejemplo. El vivero representa una respuesta conjunta a estos tres tipos de amenazas: protege del polvo de la cal que recubre el follaje de las plantas y no las deja respirar para crecer, protege también del frío, del viento y de sol, disminuye un poco los ataques de pájaros y alimañas, permite guardar la humedad y así bajar el consumo de agua. Por fin si las plantaciones se encuentran fortificadas y dan hortalizas en cantidad y de buena calidad, como es el objetivo primero del proyecto, los agricultores de la región se encontraran fortificados económicamente y tendrán con mucha suerte más fuerza y motivación para defender el desarrollo rural y agrícola de su región.

Lo que me impresiona mucho en esta innovación es primero la inteligencia y la capacidad de proyección de la comunidad que ha constatado el éxito de uno de sus miembros con un

invernadero y que ha tenido la iniciativa de juntarse para encontrar los medios de poder hacer beneficiar de esta innovación a una grande parte de sus miembros. Segundo destaca una cultura de resiliencia bien desarrollada, puesto que las condiciones se vuelven más y más difíciles para los pequeños agricultores y como hemos visto esta innovación representa para ellos una manera de adaptarse a las condiciones exteriores y así buscar autosubsistencia.

Por supuesto el hecho de lanzarse en una tentativa tan nueva trae también miedos y dudas como lo hemos podido exprimir durante los talleres participativos (ej.: « yo quiero decir que aun si tenemos agua y todo el material necesario, nosotros nunca hemos sembrado en un invernadero entonces puede ser que todo sea un fracaso porque no tenemos conocimiento sobre lo que tenemos que hacer para tener lindos productos », ver TP2). La falta de experiencia ha sido mencionada cinco veces en los miedos al fracaso del proyecto, durante el segundo taller participativo, se ha visto también que la gente de la comunidad estaba consciente de haber dado un monto de dinero importante para las familias para entrar en el proyecto con el F.I., el silencio de la misma organización ha sembrado dudas y temor entre ellos. En el primer taller después del incidente con el F.I., a la única perspectiva de tener reflexiones sobre opciones que tendríamos para avanzar con el proyecto o contactar con otras organizaciones, se detectaba que los miembros tenían miedo de ser abandonados por la institución con la cual se habían comprometido.

El hecho de constatar o de destacar durante los ejercicios participativos que contábamos en la comunidad con recursos, de gran importancia para este proyecto y otros proyectos potenciales, ha cambiado la imagen propia de la comunidad y la confianza que tenían en sus capacidades propias y en las posibilidades de éxito del proyecto (yo por lo menos he tenido muchas ideas que han surgido después de los mapeos). Aquí tiene algunos recursos que tenemos en la comunidad y que hemos mencionado en los talleres: el agua (ej.: “Intervención: En el tema del agua quiero decir que en mi terreno tengo un pozo que nunca sirve, que puede ser para la gente de este proyecto y para ayudar cuando falte agua, ver TP2), conocimiento agroecológico (ver subtítulo de arriba), conocimiento técnico (“mi hijo y uno de sus amigos del barrio se han formado en carpintería en aluminio y como las estructuras del vivero van a ser de metal, seguramente podrían ayudar”, ver TP2), contactos con organizaciones que podrían inspirar u otras que podrían ayudar, lugares bellos que podrían atraer a turistas (ej.: “Y con una región así los bolivianos como los turistas podrían venir a comprar sur productos, podrían venir a realizar paseos de caballo cruzando los terrenos que acabamos de ver, realmente es un lugar bello”, ver VC2, parte 5), con posibilidades de canales de venta directa (ej.: también una cosa que hacen mucho en Europa y nosotros hemos participado en un proyecto que preparaban “canastas de hortalizas” es una manera de comercializar las producciones en la cual los compradores pagan al empiezo del año o del trimestre para recibir una canasta por semana con todos las verduras que

estaban maduras. Se los entrega a su casa. Así los consumidores saben de dónde vienen sus verduras y son asegurados de la manera de cultivarlos (sin químicos). Los proveedores reciben dinero adelantado que les puede ayudar a invertir en lo que necesitan. Intervención: Si sería genial, hubiera que montar una red de consumidores. Nosotros siempre escuchamos a la gente decir que no saben de dónde vienen las verduras del mercado y les molesta. Creo que algunos podrían estar interesados. Intervención: a nosotros también nos preguntan dónde hay tiendas biológicas y no sabemos que responder. El grupo de señoras agricultoras de Sipe Sipe se están organizando y tienen una tienda en la ciudad pero que difícil es llevar siempre los productos frescos hasta la ciudad y cuando no se venden, hay que volver con ellos y se arruinan!”, ver VC2, parte 5 o “La familia que vive aquí me parece que su restaurante va a ser lindo, además está más cerca de la avenida, si funciona bien el restaurante, podrían comprar las verduras de todos”, ver VC2, parte 5) y con energía y motivación común para reunirnos (ej.: “si estamos muy animados, queremos seguir avanzando juntos y reuniéndonos para cambiar ideas y crear juntos”, ver VC2, parte 5).

Dimensión político-cultural

¿Qué aspectos están vinculados con esta dimensión? ¿Cómo se manifiestan en la experiencia?
¿Qué tipo de innovaciones generan? ¿Qué problemáticas están vinculadas con ellos?

El proyecto en si busca fortalecer el sector agrícola en la comunidad. En esto tiene una implicación política, porque viene en un momento histórico geográfico muy especial donde la región se encuentra dividida entre tres visiones políticas.

De un lado las autoridades en 2014 han promulgado una ley de unión de siete municipios para crear una zona metropolitana en el Valle de Cochabamba. El municipio de Sipe Sipe se encuentra a la frontera interna de esta zona. Aun si las zonas rurales son también mencionadas y respetadas en los textos jurídicos⁷, la probabilidad es alta de ver el precio de los terrenos aumentar con la demanda de compra que va a ir aumentando con los servicios disponibles, todavía más con la llegada del tren metropolitano. Así la tentación va a ser grande para los propietarios de dividir sus terrenos en lotes para vender a precio más elevado a ciudadanos que en su mayoría trabajan en la ciudad o alrededores y que gustan de vivir fuera de la ciudad de preferencia, o por el precio más bajo del inmobiliario. Esta idea y tendencia ya está presente y representa un peligro para las zonas agrícolas y los mismos que quieren producir bienes agropecuarios en la región.

De otro lado, desde el km 19 hasta el 24 es un área privilegiada de los productores de yeso y ladrillos de construcción. En la OTB misma como en las poblaciones colindantes, tenemos más de 100 productores de yeso y ladrillos que incluyen pequeñas y medianas

7 http://www.lostiempos.com/media_pdf/2014/05/27/561290_pdf.pdf

empresas. Desde 1978, estos productores son unidos en la Asociación de productores de yeso y cal (apyc)⁸ y son activos en la región, tanto socialmente, organizando eventos sociales, teniendo relaciones de proximidad entre familias, como políticamente, representando una mayoría en los gobiernos locales (como es el caso en la comuna de Suticollo, vecina de la comunidad de Huancarani). Esta asociación tiene como objetivo que la región se vuelva zona industrial, esto les daría por ejemplo las ventajas de poder seguir trabajando 24 horas por día, poder disponer de las carreteras con los camiones, no tener problemas con los vecinos sobre contaminación sonora o del aire. Pero estas prácticas que tienen lugar en este momento entran en conflicto con los ciudadanos que quieren trabajar en otra área, porque crean mucho ruido, o los que quieren utilizar su tierra para producir porque el yeso se pone en las plantas, las frutas como en el agua y las contamina.

Estas dos visiones están en oposición completa entre las dos pero ambas se están alejando de la tradición de la región como productiva agro-pecuaria. Como lo ha recordado un miembro durante la visita de campo, ya cuando el imperio Inca estaba presente en la región, la ciudad incaica y la fortaleza se encontraban encima del pueblo de SipeSipe, hasta ahora quedan sus ruinas con el nombre de Inka Rakay, y desde ahí se gestionaba los cultivos de la región que era caracterizada como uno de los más importantes “graneros” del imperio. Conocían la gran fertilidad de la región y se llevaban semillas desde el Altiplano hasta el valle de Cochabamba para cultivar y almacenar hasta 4000 silos con una capacidad de más de 5000 toneladas⁹. Es esta herencia agrícola fuertemente anclada en la cultura local que quieren honrar algunos ciudadanos de la región, adentro de ellos, los que participan en el proyecto. (ej.: “quería decir que me parece que nuestro proyecto, en el hecho de sembrar, cultivar debe tener también un aspecto político, porque nuestra zona es un lugar agrícola tradicional donde siempre se ha producido en cantidad. Les recuerdo que estamos en plena región que los incas llamaban «granero» y ahora esta tironeada entre dos peligros, el primero reivindicado por los yeseros de ser zona industrial y la otra que nosotros propietarios a veces sostenemos es ser zona metropolitana, loteando nuestros terrenos. No estoy botando la piedra a nadie, cada uno tiene sus intereses pero si podemos tener ingresos haciendo agricultura de buena calidad, podríamos conservar nuestra región y alejarla de estas dos tendencias que me parecen peligrosas”. Ver VC2, parte 4).

El **enfoque de género** tendrá que aparecer de forma transversal en todas las dimensiones.

Textualmente el proyecto está pensado para contar con la participación de todos los

8 ENERGÉTICA, Alternativas y Opciones de Mejora en la Eficiencia de los Hornos de Yeso y Cal, Cochabamba, 1996.

9 <http://cochabambabolivia.net/sipe-sipe-inca-rakay#sthash.bs7Hud1Q.dpuf>

miembros de la comunidad de manera igual. Además, toca un sector que tradicionalmente pertenece a la mujer. En efecto, ella es la responsable tradicional de las actividades de reproducción que incluyen los trabajos de la tierra cercana a la casa, y de los pequeños animales. Reforzando esta esfera, el proyecto trata de dar más conocimiento, y poder económico y, podría ser, político, a las mujeres.

En realidad, para mí, el enfoque de género ha representado una gran dificultad. Porque podía constatar que las mujeres tenían una carga grande de trabajo en el área reproductiva, esto representaba también una dificultad para participar en el proyecto. Lo sentía también personalmente cuando teníamos momentos de reunión y que estaban presentes mis niños, si no estaba su papa o alguien para ayudarme con ellos, simplemente no podía participar de manera entera, (ej.: OP2). Además es común escuchar frases que expresan un sufrimiento, como “la que sufre es la mujer” o “que suerte tiene de haber nacido hombre”, que para mí comparten una “frustración” en cuanto al papel o a la vida diaria reservada a la mujer en la cultura local. De mi parte, influenciada por las lecturas de *ecofeminismo* que hemos descubierto, por ejemplo, en el módulo tres del curso, me parecía algo lógico y muy factible montar algunas “políticas de seguridad alimentaria, que minimicen su esfuerzo cotidiano, tales como servicios de abastecimiento, comedores colectivos, garantía de alimentación escolar permanente y de calidad¹⁰” etc, como mi idea de guardería.

Fui muy sorprendida cuando me he dado cuenta de que las ideas que tenía no estaban bien recibidas. He constatado que, por lo menos en el discurso, lo tradicional de la mujer hacia fuertemente parte de su identidad, como lo hemos constatado en intervenciones como: “Yo nunca dejaría mi esposo cocinar, me envenenaría!”, “Y yo soy la única que decide lo que vamos a comer, y si le hago muy bien, sé que mi esposo va a volver cada noche en mi casa para comer!” o “Yo tampoco no sabía cocinar cuando me he casado, me ha costado mucho aprender pero ahora me gusta” (ver DI1). Fue difícil para mí

Como me lo ha explicado el Profesor Nelson Tapia que fue el tutor de este trabajo, “en la visión andina de Bolivia prevalece la dualidad del Chacha-warmi, (hombre-mujer) bajo esta visión las responsabilidades en el vivir cotidiano son compartidas en pareja y familia, cada miembro de la familia tiene responsabilidades que cumplir para el bienestar de la familia”. Por esto parece que el enfoque de *ecofeminismo* no conviene en este contexto¹¹. Esto podría ser una explicación por qué se rechazaron las ideas de cambio como, por ejemplo, la idea de crear una guardería para ayudar a las mujeres a involucrarse en el proyecto (ver por ejemplo la discusión informal con una vecina, DI2). También puede ser

10 CADEMARTORA SILIPRANDI Estefania y GARCIA FORES Estefania, “Herramientas y metodologías de evaluación para la soberanía alimentaria. Enfoque de género y *ecofeminismo*” p. 11.

11 TAPIA Nelson, Doctor en Agroecología, Campesinado e Historia otorgado por el ISEC, Univ. De Córdoba, 2000.

el cambio de cultura entre las mujeres y la sistematizadora que no ha permitido a las señoras sentirse en confianza y conversar de manera totalmente abierta y así permitirme hacer la diferencia entre el nivel del discurso y el sentimiento real que sienten las mismas. Pero la realidad es que todavía no encontré el método que conviene para tocar este tema, afín de poder trabajar en las desigualdades de género que constato dentro del proyecto..

Reflexiones sobre aprendizajes y propuestas de acción

La información y conocimientos presentados en el apartado anterior tendría que representar un insumo para la reflexión sobre los aprendizajes reconocidos desde la propia experiencia (no desde la persona sistematizadora) sobre la evolución de la misma; la sistematización de los aprendizajes proviene de una discusión reflexiva colectiva desde la experiencia (metodologías participativas). Los aprendizajes pueden ser positivos (lo que ha ido bien, lo que ha funcionado) o negativos (lo que no ha funcionado o hay que mejorar sustancialmente). De ellos pueden surgir propuestas y/o planes de acción para superar los retos, mejorar y fortalecer ciertos aspectos más débiles o para dar continuidad a los aspectos exitosos. Como orientación, podemos tomar ciertos ámbitos de mirada de dichos aprendizajes:

1) Prácticas productivas, 2) Tecnología apropiada, 3) Formas de economía social, 4) Formas de cooperación social, 5) Creación de canales cortos, 6) Articulación política (discurso e incidencia política), 7) Formas de participación, 8) Equidad de género, 9) Vínculos con políticas públicas, 10) Cultura alimentaria.

Negativos:

Un punto que se ha abordado en el taller sobre miedos y aversiones fue que la comunidad misma no tiene confianza en la voluntad, disciplina o consistencia de sus miembros. Este miedo había sido expresado por un señor elegido como Dirigente comunal que tiene bastante respeto en la comunidad, se expresó con estas palabras: “Yo creo que la experiencia y el conocimiento se ganan no más haciendo pero lo que temo más es la falta de consistencia. Pero lo que falta mucho a nuestra gente es la gana, la motivación y más consistencia a largo plazo. Por ejemplo había algunos que habían recibido todo el invernadero gratuito como regalo y les han dejado secar sus plantaciones y destruirse sus invernaderos”, (ver TP2). La respuesta de otro miembro del consejo comunal había sido “para esto hay que crear organización de grupo. Tenemos que organizarnos de manera formal para que todos tengamos que participar seriamente”, (ver TP2) y me acuerdo que todos los miembros del proyecto presentes habían manifestado su acuerdo con esta sugerencia. Fue un gran error de mi parte el no preguntar en el momento lo que querían decir con “organización de grupo”. Después he preguntado a R. Patzi en privado él me ha explicado que se refería a conformar una asamblea para acordarse democráticamente sobre

las condiciones de participación a esta asamblea, son las practicas que tienen lugar por ejemplo en las asambleas de socios o de las OTB's. Una de las costumbres casi unánime es de poner multas a los que no asistían a las reuniones, por ejemplo. Pero aun con la posibilidad y la experiencia de haber puesto estas condiciones, parece que la comunidad duda de la consistencia de sus miembros y tiene razones y ejemplos concretos para dudar. Un éxito en el proyecto realmente ayudaría a hacer subir esta confianza en ellos mismos, algo que necesita la comunidad y lo está pidiendo textualmente como una demanda.

Otro aprendizaje negativo fue el hecho de depender totalmente o en gran mayoría de un solo financiamiento, representado por el F.I. Los beneficiarios del proyecto sin quererlo han sido perjudicados por las decisiones políticas del FI. Y sus malas gestiones han condicionado y paralizado las actividades del proyecto. Cuando al principio de la sistematización el grupo ni siquiera quería pensar en buscar otras formas de avanzar sin o en la espera de la respuesta del F.I (ej.: No entiendo porque tendríamos que buscar otras organizaciones si nos han dicho que el F.I iba a recibir nuestro proyecto. Ahora que hemos esperado tanto tiempo, porque tendríamos que alejarnos del proyecto inicial?" ver TP1), en el momento de devolver la sistematización del proyecto, esta dinámica había cambiado totalmente y se sentía por ejemplo en la motivación que tenían al venir al taller organizado con el técnico de Swisscontact y al organizar otros talleres, ver por ejemplo intervención final: "si con mucho gusto nos vamos a organizar para venir! Gracias! Saludos. Y queremos otro taller sobre las técnicas de regar y también para recuperar y volver a sembrar las semillas que provienen de nuestra producciones" (ver VC2, parte 5).

Positivos

Hemos creado una dinámica de grupo fuerte que nos va a ayudar en este proyecto y otros que vamos a tener. Esto ha cambiado mucho desde el comienzo del proyecto y los miembros están conscientes de esto, como se puede constatar en una intervención como: "realmente me parece que es vital que estemos unidos para poder conseguir cualquier cosa que necesitamos, para vivir bien aquí y respetar nuestra región", (ver VC2, parte 5).

Al comienzo de la sistematización, los miembros visualizaban antes que todo la cantidad por tiempo de hortalizas que iban a producir. Querían garantizar la comida familiar pero también querían ir a vender los más posible de excedentes (ej.: "hemos elegido cuatro especies (tomates, pepinos, lechugas y pimientos) por su rapidez a producir y sus facilidad de cultivo", ver TP2). Que yo sepa, nadie tenía idea de vender de diferente forma que en el mercado local del pueblo o en el mercado un poco más grande de Quillacollo, ajustándose sobre los precios existentes. Ahora me parece que los miembros han escuchado y entendido que existen otras formas de utilizar los excedentes de hortalizas que vamos a producir, aunque sea intercambiándolos (ej.: "crear un mercado al interior de nuestra comunidad (por ejemplo todos los que tenemos demasiado de una especie nos podríamos trocar entre

nosotros) esto también me parece que crea riqueza dentro de la comunidad”, ver TP2) o utilizando canales de venta directa donde los consumidores compran los productos por adelantado (ej.: “comercializar los productos bajo una modalidad en la cual los compradores pagan al empiezo del año o del trimestre para recibir una canasta por semana, con todas las verduras de la temporada. Se los entrega en casa. Así los consumidores saben de dónde vienen sus verduras y conocen la manera en que han sido cultivados (sin químicos). Los proveedores reciben dinero adelantado que les puede ayudar a invertir en lo que necesitan”, ver VC2, parte 5), o también uniéndose para que cada uno beneficie del éxito de los otros (ej.: “si funciona bien el restaurante, podrían comprar las verduras de todos. Y con una región así los bolivianos como los turistas podrían venir a comprar sus productos, podrían venir a hacer paseos a caballo cruzando los terrenos que acabamos de ver”, ver VC2, parte 5).

También me parece que el objetivo de producir productos de calidad alta no solamente para tener ingresos pero también para la salud de los mismos miembros del proyecto y su familia está reconocida y valorada dentro de la comunidad (ej.: “Mejorar la alimentación”, “Producto de mejor cualidad” o “Gracias al invernadero voy a poder producir mi propia comida casera y orgánica y más que todo natural”, como objetivos mencionados del proyecto, ver TP2). Por eso esperamos poder llegar a producir y poder servir de ejemplos para los otros miembros que todavía no hacen parte del proyecto.

(...)

Conclusiones hacia la Soberanía alimentaria

Este apartado es una reflexión de la persona sistematizadora; su mirada sobre los procesos y elementos que caminan hacia una Soberanía alimentaria dentro de la experiencia.

Entre las reflexiones realizadas deben tocarse algunos puntos como:- (i) la equidad de género, (ii) la sostenibilidad ambiental/ecológica (iii) la diversidad cultural (iv) el fortalecimiento institucional (v) fortalecimiento de las redes y de las organizaciones representativas de la sociedad civil.

En la historia de este proyecto, hemos tenido una experiencia difícil con nuestra contraparte, el Fondo Indígena que se ha vuelto silencioso y nos ha dejado sin novedad, durante seis meses, debido a problemas internos. Me acuerdo de que todavía en el mes de julio, mi persona de contacto privilegiado en el proyecto, Ronald Patzi, el actor que ha reunido la comunidad para entrar en el proyecto, me aconsejaba cambiar el proyecto de sistematización, me decía que no se atrevía a convocar a la gente porque no sabía qué decirles, ahora que él tampoco no tenía ninguna respuesta

del Fondo Indígena. El, incidente con el Fondo Indígena ha perjudicado el proyecto dando mucho retraso en los avances previsto. Por supuesto esto es un perjuicio importante para todos los que habían invertido energía, y fondos para el proyecto y estaban esperando para poder producir. Hemos constatado esta “desaparición” de la contraparte principal del proyecto, el Fondo Indígena, al mismo momento que todas los medios nacionales y algunos internacionales estaban publicando informaciones sobre “escándalos de dilapidación de dinero” y “proyectos fantasmas” del mismo. Esta situación de incertitud ha creado dudas y ansiedad dentro del grupo de proyecto.

De otra forma, me parece que este acontecimiento imprevisto ha representado una “buena suerte en la mala suerte”. En efecto, nos ha permitido volver a las bases y, como grupo, volver a preguntarnos sobre nuestros objetivos (como nuestros miedos), los recursos que teníamos en la comunidad y los que teníamos que buscar al exterior para alcanzar nuestros objetivos y los medios y contactos que teníamos para alcanzar estos recursos que todavía no teníamos. Haciendo estos pasos, nos hemos reforzado como grupo unido, hemos podido constatar que a pesar de las grandes diferencias de edad de educación y a hasta de cultura y de idioma en algún caso, podíamos entre ayudarnos y compartir nuestro saber. Hemos podido compartir algunos de nuestros conocimientos y darnos cuenta de que tenemos todavía más para compartir, así como más interés para aprender.

Poco a poco, el grupo se ha vuelto más consciente de las riquezas de su región y del valor de su conocimiento. Interesándose por los consejos prácticos y las técnicas comunicadas por el ingeniero de Swisscontact, el grupo se ha alistado para aprovechar más de los invernaderos, en caso de que se concrete con el Fondo Indígena desde el mes de febrero, como es previsto, pero el grupo está trabajando ya en sus actividades agrícolas y también está listo para responder presente, en el caso de que otras oportunidades se vengán a presentar (incluyendo también otro miembros de la comunidad, que no querían o podían unirse a este proyecto). Al mismo tiempo, el grupo se ha vuelto más consciente del papel político-cultural que puede tener, representando a los pequeños agricultores de su región y buscando contactos y alianzas con otros grupos. Los miembros han aprendido y compartido sobre la agroecología y está consciente de que con sus acciones, puede incrementar la biodiversidad y la calidad de su suelo, permitiendo a las plantaciones crecer con más éxito. Sabe que estas producciones van a ser nutritivos de buena calidad para la salud de sus familias y que con estos productos van a poder buscar ingresos económicos de diferente forma que sea trueque, venta directa o venta en el mercado, resaltando la procedencia y calidad de lo que venden. Por fin, se han enterado de la belleza del área, también resaltada por el técnico de Swisscontact que no conocía el lugar. Estos aportes vienen reforzando “la relación sana relacional y de respeto que tienen con la naturaleza, madre tierra o pachamama”¹². Este nivel de conciencia popular en los tres ámbitos de la agroecología, todavía más impresionante, dando el nivel bajo de riqueza económica y de educación, me parece ser un paso indubitable hasta la soberanía alimentaria de esta comunidad.

12 TAPIA Nelson, Doctor en Agroecología, Campesinado e Historia otorgado por el ISEC, Univ. De Córdoba, 2000.

En el lado del Gobierno, desde 1999 Bolivia ha sido declarada en su constitución como Estado plurinacional y pluricultural, situación que ha favorecido el planteamiento de proyectos productivos o sociales emprendidos por las instituciones públicas y privadas que respeten la multiculturalidad de las poblaciones rurales. El caso de este proyecto no escapa a este enfoque y principio básico, sosteniendo el saber local experimental y esto también representa un paso que nos acerca a la soberanía alimentaria.

e

Tabla Resumen de Información de Sistematización

Fecha	Metodo utilizado	Actores participando	Resumen	Codigo
	Observación participativa	Toda la comunidad.	Primeras reuniones con los temas globales de la comunidad – conocimiento mutual y de las costumbres de la comunidad.	OP1
	Observación participativa	Toda la comunidad y después el grupo de proyecto.	Primera reunión con el grupo inscribiéndose para el proyecto	OP2
	Observación participativa	El grupo de proyecto (29 personas) y el ingeniero del Fondo Indígena.	Reunión de arranque con el Ingeniero del F.I. – fuertes desigualdades entre ingeniero y comunidad y de género.	OP3
	Observación participativa	Algunas personas del grupo y el ingeniero del F.I.	Visita de campo en el terreno de Raphael, el primer ciudadano del pueblo a haber construido un vivero y haber puesto hortalizas.	OP4
	Discusiones informales durante capacitación de cocina	Mujeres de la comunidad	Discusión sobre tema de genero	DI1
	Discusiones informales con mujeres del barrio	Vecinas	Presentación de mi idea de hacer una guardería y recoleta de opinión al tema	DI2
	Intrevista semi estructurada	Grupo de proyecto	Porque participa, cuales son los objetivos	ISE1
17 oct 2015	Taller participativo Mapas parlantes participativos	Grupo de proyecto (11 personas)	Dibujos de quien somos.	TP1
14.nov 2015	Taller participativo Método participativo mapas con etiquetas	Grupo de proyecto (19 personas)	Pegados de los objetivos/oportunidades y miedos/riesgos que	TP2

			comporte el proyecto.	
21 nov 2015	Visita de campo con especialista	Grupo de proyecto (16 perso)	Camino por casi la totalidad de la superficie de la comunidad y parada por cuatro terrenos de miembros del grupo de proyecto.	VC1

OBSERVACION PARTICIPATIVA N.1

Fecha	Metodo utilizado	Actores participando	Resumen	Codigo
	Observación participativa	Toda la comunidad.	Primeras reuniones con los temas globales de la comunidad – conocimiento mutual y de las costumbres de la comunidad.	OP1

Transcripción

Fue la primera vez que participaba a una reunión mensual de una OTB. Los temas de la gestión del agua, de la gestión del agua en la escuela, de los perros de las calles, de la renovación de la calle, del necesario trabajo sobre el fondo del río y de los costos de multas para ausentes y del estado de los conos de la OTB. Mas de 50 personas fueron presentes.

Me ha impresionado mucho el dinamismo, la aceptación y la paciencia increíble de los miembros de la comunidad con cada uno de los miembros que querían tomar la palabra, que a veces se perdían en sus explicaciones, que cambiaban de tema etc. Para mi ha sido una verdadera lección de democracia. Me ha impresionado que un grupo tan disparato en los edades condiciones de vida, formación etc pueda llegar a tomar decisiones consensuales. Lo único que para mi ha sido incoprehensible y un poco penible fue el tiempo de una tal reunión que ha durado mas de 3 horas.

He notado que la palabra fue tomado de manera igualitaria entre mujeres y hombres.

OBSERVACION PARTICIPATIVA N 2

	Observación participativa	Toda la comunidad y después el grupo de proyecto.	Primera reunión con el grupo inscribiéndose para el proyecto	OP2
--	---------------------------	---	--	-----

Transcripción

La reunión ha sido bastante formal, nos han hablado un poquito del proyecto nos hemos inscritos uno tras los otros hemos firmado la hoja de proyecto. Hemos tomado sita para la reunión que seguía donde iba a venir el ingeniero M. del fondo indígena iba a comprobar el proyecto.

No puse entender bien la presentación porque estaba con mis dos niños y contentamente debía salir y estar tras de ellos. Me parece que el trabajo de explicación del proyecto y negociación de las inscripciones había sido hecho de manera personal familia por familia. Por lo menos es así que había pasado con la nuestra. Donde el Sr Patzi había tocado nuestra puerta para preguntarnos si queríamos participar. Y había respondido a nuestras preguntas.

Comentario

Me parece importante de poner estos recuerdos para entender la basis del proyecto pero los datos no han sido recolectados de manera fiable como no sabía todavía que iba a participar a la sistematización del proyecto.

OBSERVACION PARTICIPATIVE N3

	Observación participativa	El grupo de proyecto (29 personas) y el ingeniero del Fondo Indígena.	Reunión de arranque con el Ingeniero del F.I. – fuertes desigualdades entre ingeniero y comunidad y de género.	OP3
--	---------------------------	---	--	-----

Transcripción

El objetivo de esta reunión, como nos había explicado el Sr Ronald Patzi cuando nos hemos inscritos en la última reunión, el Ingeniero estaba aquí para una reunión de arranque que tenía que aprobar la “existencia” real del proyecto. Lo que ha pasado es que ha venido, hemos firmado una hoja de presencia. La atmosfera fue muy tensa, nadie hablaba ni charlaba como de costumbre.

La reunión consistió en que el ingeniero pregunto en qué consistía el proyecto y designaba gente para responder. Me sentía en clase realmente tenia impresión que el grupo eran niños y el ingeniero era adulto. La participación de mujeres fue peor que nunca, tanta en la participación como en la toma de palabra. Me acuerdo que cuando el ingeniero había pasado delante de la señora que estaba sentada dos sitios delante de mí, ella había dicho como para justificar su presencia, que estaba representando a su esposo. No puedo explicar porque pero cuando ha pasado delante de mi mesa he dicho que yo también estaba representando a mi esposo y a mi cuñado!

Comentario

Como por el OP2 soy muy triste de no haber tomado notas y de poder transcribir aquí únicamente mis recuerdos. Me hubiera gustado mucho tener el nombre de intervenciones y poder transcribirlas de manera más fiables.

VISITA DE CAMPO N. 1

	Observación participativa	Algunas personas del grupo y el ingeniero del F.I.	Visita de campo en el terreno de Raphael, el primer ciudadano del pueblo a haber construido un vivero y haber puesto hortalizas.	VC1
--	---------------------------	--	--	-----

Transcripción

Con todo el grupo que estaba presente en la reunión hemos salido a caminar hasta el primer vivero construido en la comunidad y que querían imitar los otros miembros del proyecto. Ha mirado y ha tomado fotos después teníamos que ir a visitar otro terreno de una señora que cría vacas en la comunidad pero se ha puesto a llover y hemos parado la visita.

DISCUSION INFORMAL N 1

Avril 2015 – 3:30 horas	Discusiones informales durante capacitación de cocina	Mujeres de la comunidad (8 mujeres)	Discusión sobre tema de genero	DI1
-------------------------	---	-------------------------------------	--------------------------------	-----

Transcripción:

La asociación Pirhua de unos Suizos que viven en el barrio organiza cursos diversos para la comunidad. Durante la semana santa de este año había un curso de cocina vegetariana. Una señora de la comunidad nos ha enseñado a cocinar los 12 platos tradicionales de la pascua en versión vegetariana. Ha sido increíble constatar la cualidad y la rapidez con que cocinaba la “profesora” ayudada por todas las alumnas. El sabor gustativo fue espectacular y hecho solo con productos locales.

Durante las preparaciones hemos hablado de manera informal con las alumnas. Hemos tocado el tema de los precios de las verduras, de las temporadas de cada verdura. Se han desesperado del precio del brócoli a este momento del año, que han tenido que comprar *si o si* porque se utiliza en casi todos los platos. Hemos hablado de nuestro proyecto y nos hemos preguntado si con los

viveros íbamos a tener las verduras durante todo el año. Hemos hablado de la berenjena que es muy difícil de cocinar, muchas veces sale amargo. Les he explicado que en Suiza se come bastante la berenjena solo que hay que evitar cocinarla en agua, se puede cocer en el horno cortada por la mitad con guarniciones en el medio por ejemplo o en la parrilla con sal y aceite no más. (les ha interesado mucho y nos decimos que la próxima vez vamos a probar)

Después me han dicho que debía ser muy buena cocinera, como estamos abriendo un restaurante en mi casa. Les he explicado que estaba muy mala con la cocina porque mi esposo es el que cocina para el restaurante y también la gran mayoría de los días en casa. Se han reído mucho y han sido algunas intervenciones como:

- Yo nunca dejaría mi esposo cocinar, me envenenaría! *Risas*
- Aun sin querer!!! *Mas risas*
- Y yo soy la única que decide lo que vamos a comer, y si le hago muy bien, se que mi esposo va a volver cada noche en mi casa para comer! *Risas*
- Yo tampoco no sabía cocinar cuando me he casado, me ha costado mucho aprender pero ahora me gusta.

Comentario

Me he dado cuenta que la distribución de los roles entre hombre y mujer era muy definidos y una parte importante de las identidades de las mujeres que compartían este curso de cocina.

Por ejemplo el esposo de una señora presente ha querido transmitirla algo durante el taller y ni se ha atrevido a entrar en la sala. Más bien se ha quedado a fuera haciendo signos para que le llamemos a su esposa para que salgue a hablar con él. Después se ha despedido de manera muy educada y formal a través de la puerta.

DISCUSION INFORMAL N 2

Avril 2015	Discusiones informales con mujeres del barrio	Vecinas	Presentación de mi idea de hacer una guardería y recoleta de opinión al tema	DI2
------------	---	---------	--	-----

Transcripción

Aparte del proyecto de los viveros, mi idea era proponer de construir una guardería para los

niños pequeños (ya que existe un lugar de guardia para los niños de edad escolar) para permitir a las mujeres de incluirse e implicarse más en el proyecto, participando de las reuniones, los encuentros y en la puesta en marcha del proyecto. Nos dimos cuenta que dentro de este aspecto, tenía que ir paso a paso, primero por la gran diferencia cultural que existe entre ellas y mi persona.

Entonces se ha decidido abordar el tema mediante conversaciones informales con la gente que conocía mejor para ver lo que pensaban de mi idea de la guardería o si tenían otras ideas para incluir a las mujeres en el proyecto.

A mi vecina directa con quien juega mi hijo le he preguntado: “No tendríamos que juntarnos las madres del proyecto y de la comunidad para lanzar una guardería para que nuestros niños puedan jugar juntos durante el tiempo que necesitamos trabajar o capacitarnos para el proyecto de los viveros”.

- Y quien nos les va a cuidar durante este tiempo entonces?
- Une persona de quien es el trabajo cuidar a los niños. Yo veo que mis niños se divierten mucho cuando les traigo a la guardería ahora que se han acostumbrados. Y vuelven con nuevas cosas aprendidas.
- Nooo, es que a veces les cuidan mal y se caen se ensucian etc.
- Si claro tendríamos que elegir una persona bien capacitada, que conoce mucho de los niños y que está realmente motivada de enseñarlos cosas y juegos. Yo veo que mis niños se divierten mucho cuando les traigo a la guardería ahora que se han acostumbrados. Y vuelven con nuevas cosas aprendidas. A mí me parece que serían mejor mis *wawas* si les dejo a alguien que está a 100% con ellos que cuando quiero participar a una actividad tampoco veo que les puedo cuidar bien al mismo tiempo que participando a un taller o trabajando en mi terreno. Más bien es en este momento que se caen o veo que se aburren etc.
- Mmmm, si pero además dicen que se pasan todas las enfermedades entre los niños.
- Bueno serian nuestros niños que si o si se van a ver en la escuela más tarde y van a jugar en el mismo barrió etc.
- Si y quien la va a pagar y donde va a ser?
- Me imagino que si nos ponemos juntas algunas familias no va a ser mucho y quizás con esto podríamos ganar un poco más con nuestro trabajo (vendiendo, cambiando trabajando, etc). También para ahorrar por lo menos al empezó podríamos elegir cada vez digamos una madre o un padre y una madre para jugar con los niños durante el tiempo que nos estamos reuniendo/capacitando o que estamos trabajando.
- Si... a ver.

Comentario

Después de esta discusión estaba muy decepcionada porque mi primera idea de guardería que veía como algo muy positivo, revolucionar etc... Pero después me ha parecido totalmente

inadaptada a la realidad y la mentalidad de la comunidad. Tengo que decir que todavía no tengo una idea para que los niños se diviertan y que las madres puedan involucrarse más enteramente en el proyecto.

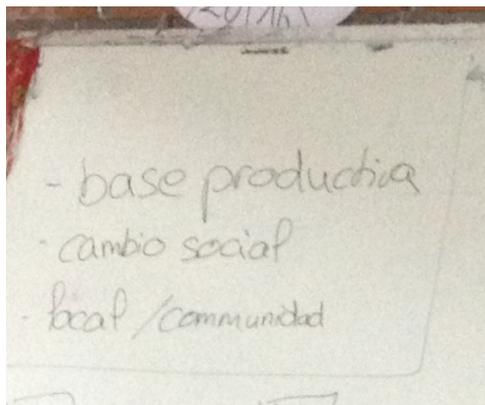
TALLER PARTICIPATIVO N1

17 oct 2015	Mapas parlantes participativos	Grupo de proyecto (11 personas)	Dibujos de quien somos.	TP1
----------------	--------------------------------	---------------------------------	-------------------------	-----

Transcripción:

Me he presentado por primera vez de manera formal desde la primera reunión donde había avisado que quería sistematizar el proyecto.

Presento el curso con UNIA y Agruco y rápido explico porque he elegido este proyecto y los tres ámbitos que deben existir en las experiencias OSALA: base productiva, dimensión sociopolítica, escala local, también hablando de la abertura a todas las experiencias (del “grado de incompletud” de cada experiencia).



Hablo del beneficio que veo en sistematizar la experiencia de manera participativa para que juntos encontremos lo que queremos y como mejorarnos y nuestro proyecto para alcanzar nuestros objetivos.

Después explico el ejercicio que propongo para este taller: “el mapa participativo quien somos”. La significación de las tres formas que vamos a utilizar (triángulo para instituciones, rectángulo para asociaciones y fundaciones y redondo para personas y grupos no organizados) y con que les íbamos a conectar (líneas, puntitos, guioncitos).

Presento el objetivo de situar el proyecto y las mismas personas que hacen parte del proyecto dentro de su medio ambiente y de destacar si existen personas o organizaciones que podrían ser contactadas, para:

- Inspirar,
- Ayudar, o
- Conectar el proyecto con otra organización.

Empezó escribiendo el nombre de la comunidad en un triángulo en el centro de la pizarra y pregunto con quién podríamos tener relaciones.

Intervención (miembro del comité director del proy. y del grupo de seguimiento): parece que Sra P.,(también miembro del comité de proy) tiene una persona de contacto a dentro del F.I. que nos podría ayudar a tomar contactos con ellos para darnos más informaciones sobre el estatuto real de nuestro proyecto a dentro de la institución.

Respuesta: (Sra. P.): Si con mucho le voy a contactar

Respuesta: (sistematizadora): Lo marco en el mapa. Entienden porque ponemos a este con circulo? Con que tipo de lazo lo conectaríamos a la comunidad Huancarani? Yo sugiero con línea fina porque la relación con el proyecto todavía no es establecida, diría que es “posible”.

Intervención (miembro del proy.): No entiendo porque tendríamos que buscar otras organizaciones si nos han dicho que el F.I iba a recibir nuestro proyecto. Ahora que hemos esperado tanto tiempo, porque tendríamos que alejarnos del proyecto inicial?

Respuesta (miembro del comité director del proy.): No justamente los ejercicios que hacemos y la misma sistematización van a ser presentadas también al F.I y hacen parte de la preparación para el proyecto.

Respuesta: (Sistematizadora) : no veo que estamos haciendo otro proyecto sino que estamos avanzando y implementando el mismo proyecto que hemos dejado un poco en espera estos últimos meses. Veo que hay muchas cosas que podrían ser hechas, esperando los pasos del F.I?

Me doy cuenta que no participan mucho, parece que tienen cosas que decir y se ve muy claramente que tienen dudas y ansiedad en cuanto al proyecto pero quizás no es el ejercicio apropiado, o el buen momento para realizarlo. Parece también que la credibilidad de la sistematizadora, como la confianza a dentro del grupo todavía no son establecidas.

Sistematizadora: si están de acuerdo, propongo que pensamos en los recursos que necesitamos para el proyecto que queremos realizar y quizás, si están de acuerdo hagamos un secundo mapeo donde podemos representar la comunidad y los recursos que tenemos dentro de ella. También podemos pensar los recursos que no tenemos todavía y los pasos a hacer para obtenerlos.

Intervención 1: Buena idea! Yo veo que necesitamos conocimiento agro-ecológico.

Sistematizadora: muy bien, tenemos conocimiento para cultivar hortalizas en la comunidad? Por ejemplo dentro de las personas que estamos aquí, quien tiene cultivo de hortalizas?

Respuesta: Todos levantan la mano o hacen signos para decir “más o menos”.

Respuesta dos: pero es que no sabemos sembrar todas las especies y ni siquiera en un invernadero.

Sistematizadora: Muy bien, entiendo que tenemos conocimiento agro-ecológico en la comunidad pero podríamos incrementarlo. Alguien tiene una idea como podríamos hacerlo o conoce alguien o una organización que nos podría ayudar con esto?

Respuesta: silencio

Sistematizadora: propongo que escribamos los recursos que tenemos y los que no tenemos o que queremos aumentar, los escribiremos también y pensaremos para la próxima reunión en lo que podemos hacer para tenerlos. De acuerdo?

Respuesta : si

Intervención 2: Veo que necesitamos agua para regar los cultivos.

Sistematizadora: muy bien, tenemos agua en la comunidad?

Respuesta 1: si tenemos por eso hemos hecho vaciar en el vertiente de agua que cruza la OTB. Pero es verdad que a algunos momentos del año no se llena mucho y nos falta agua.

Sistematizadora: muy bien, escribo esto y también tenemos que pensar en ideas para aumentar el recurso del agua. Que necesitamos más para nuestro proyecto?

Respuesta: invernadero y semillas, lo van a proporcionar los del F.I.

Respuesta: si pero los invernaderos los vamos a tener que construir con nuestros propios fondos.

Respuesta: no

Respuesta (miembro del comité de proy): si el proyecto estaba así previsto que el F.I nos iba a proporcionar solo el material y nosotros tendríamos que construir los invernaderos con nuestros propios fondos.

Respuesta: no lo había entendido así.

Sistematizadora: pero podríamos también organizarnos para construir los viveros juntos. Alguien tiene conocimiento para construcción de viveros?

Respuesta: Si mi hijo y uno de sus amigos del barrio se han formado en carpintería en aluminio y como las estructuras del vivero van a ser de metal, seguramente podrían ayudar.

Sistematizadora: Si súper entonces veo que se podría realizar así, un recurso que vamos a necesitar también para esto es organización y cooperación. Qué más?

Sistematizadora: bueno yo había pensado también en una tierra de buena calidad.

Respuesta: Si así es.

Sistematizadora: entonces con este segundo ejercicio vemos que tenemos ya recursos en la comunidad pero hay algunos que necesitamos obtener o aumentar: Conocimiento agroecológico, Agua, fondos para hacer construir o conocimiento y cooperación y organización para construir). Entonces personalmente creo que podríamos aumentar el primer mapeo que hemos dibujado con dos actores que pienso que quizás nos pueden ayudar. EL primero es Swisscontact que pondré en rectángulo como es una organización, que quizás nos podría ayudar con conocimiento agro ecológico y el segundo es Kokopelli que es una fundación francesa que nos podría ayudar con conocimiento sobre semillas y como recogerlas para no tener que volver a comprar semillas cada año. También le pongo en rectángulo porque es asociación.

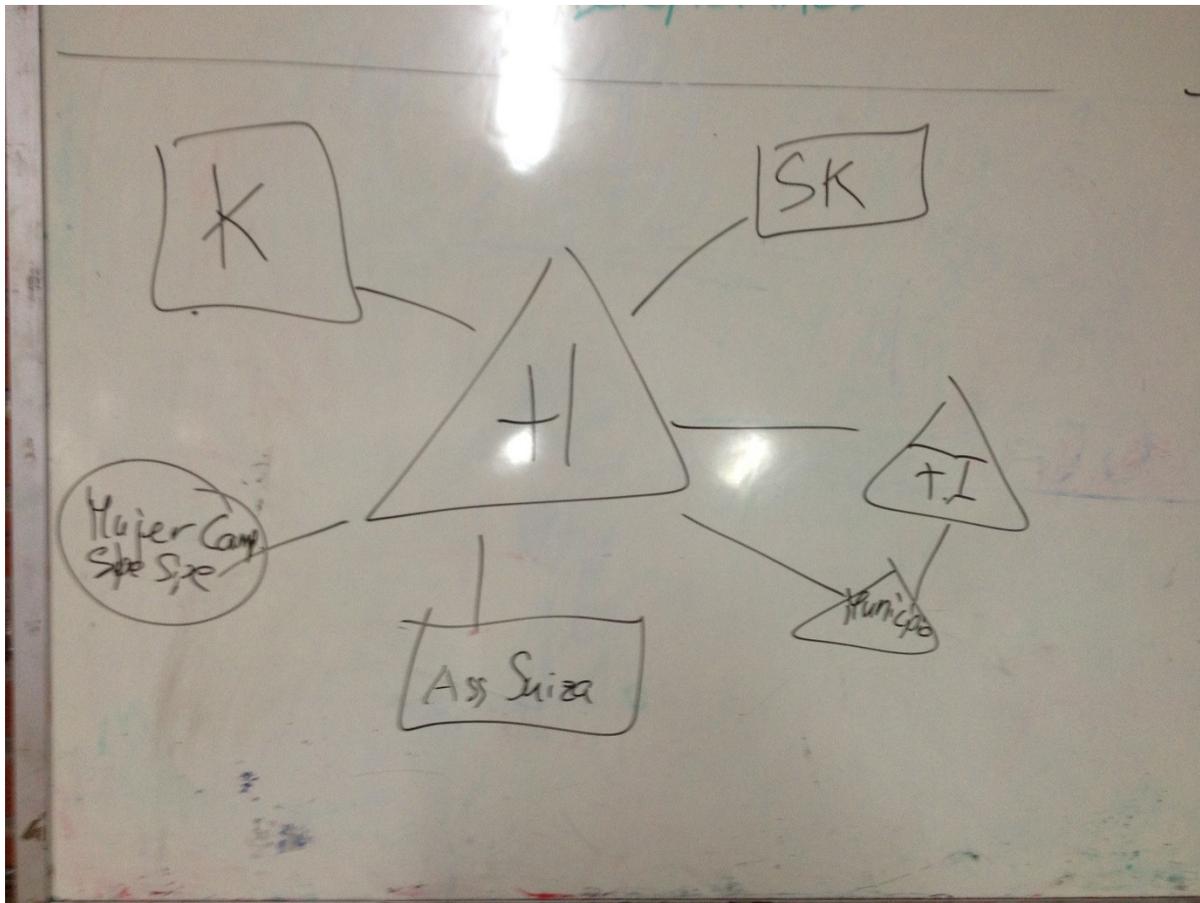
Las líneas deberían enseñar que son relaciones “posibles” pero me equivoque!

Intervención: Yo conozco un grupo de mujeres campesinas de Sipe Sipe que lo hacen muy bien. Hasta venden sus productos en una tienda en Cochabamba. Yo creo que ellas nos podrían ayudar o por lo menos dar el ejemplo.

Sistematizadora: Muy bien las pondremos en la mapa. Otros actores?

Intervención: Yo tengo contacto con una organización que financian proyectos y que ya nos han ayudado en la comunidad. Les podría contactar cuando vamos a saber exactamente lo que necesitamos.

Sistematizadora: si muy bien, entonces si no hay nada más que añadir ahora, si están de acuerdo podemos pensarlo hasta la próxima reunión y ver si encontramos organizaciones, personas, grupos etc. que nos pueden ayudar. Muchas Gracias.



Reflexiones/ comentarios personales

- Errores en la representación en el mapeo denota de una falta de preparación de la sistematizadora y un poco de miedo también. Me ha enseñado que tenía que preparar con más precisión la reunión próxima.
- Al final el ambiente estaba mejor en el grupo pero veo que la confianza podría mejorarse.

TALLER PARTICIPATIVO 2

14.nov 2015	Método participativo mapas con etiquetas	Grupo de proyecto (19 personas)	Pegados de los objetivos/oportunidades y miedos/riesgos que comporte el proyecto.	TP2
----------------	---	------------------------------------	--	-----

Transcripción de la reunión:

Primero el facilitador Ronald Patzi ha vuelto a hablar de la situación con el Fondo Indígena y el

nuevo Fondo indígena y repito que la carpeta de proyecto estaba a dentro y que iba a ser analizado desde el mes de febrero 2016. Vuelvo a presentar Héloïse y le dio la palabra.

Me presente de nuevo, presente el curso con UNIA y Agruco, los tres ámbitos que deben existir en las experiencias OSALA.

Después enseñe el mapa que había rehecho a partir del mapa hecho en común la reunión pasada (ver Anexo 1, Sociograma participativo 1: Quien somos)

Se ha vuelto a explicar el ejercicio y se ha dicho que a pesar que vamos a tener contactos con otras organizaciones, se iba a adaptar el mapa. Se ha enseñado el pequeño cambio que había pasado desde la última reunión, la organización Swisscontact nos había respondido y nos iba a capacitar con un técnico especialista de la cultura en invernadero que nos iba a venir a visitar el sábado 21 de noviembre.

Intervención: nos alegramos mucho. Querremos venir al taller que va a dar. Por favor avísenos con anticipación.

Después se ha explicado el ejercicio previsto para empezar la reunión de la noche. Se ha repetido que nada estaba un testo pero una manera de conocernos mejor en el ámbito de este proyecto que hacemos juntos. Se necesita poner en común nuestros objetivos para poder realizarlos y también nuestros miedos para poder prohibir lo más posible que se realicen. Se ha distribuido papeles rojos y amarillos. En los rojos se debía escribir lo que queríamos para el proyecto “objetivos y potencialidad percibida” y en los amarillos lo que no queríamos o que nos daba miedo para el proyecto “repulsión y riesgo percibido del proyecto”.

Me encanto porque desde que termine de explicar el ejercicio, ni había empezado distribuir los papelitos que ya la primera intervención vino. La participación fui muy buena y fluida hasta el final del taller.

Intervención: Aquí en Bolivia y especialmente en esta región como en la de Potosí, la gente es pobre. Somos pobres sí o no? Falta trabajo y para mí si hago parte de este proyecto quiero que nos ayude. No especialmente yo pero también mis hijos y mis nietos. Quiero que puedan trabajar.

Sistematizadora: muy bien, entiendo que usted quiere que el proyecto mejore los ingresos de la familia, no es cierto? –Si – Lo escribiremos entonces.

Intervención: Yo veo que ya hemos esperado mucho y realmente no tengo mucha confianza en las contrapartes.

Sistematizadora: muy bien lo escribo en los miedos.

Intervención: Ya hemos hablado mucho del tema pero yo temo no tener agua en cantidad suficiente para poder regar mis plantaciones todo el año.

Sistematizadora: Muy bien lo escribimos.

Intervención: En el tema del agua quiero decir que en mi terreno tengo un poso que nunca sirve, que para mí debe ser para la gente de este proyecto para ayudar cuando falta agua.

Sistematizadora: yo creo que de parte de todo el proyecto tenemos que agradecer este acto bello!

Intervención: Muchas Gracias además decimos que en cuanto más se utilice a un poso más sale su agua! Va a ser una ayuda grande para todos!!!

Sistematizadora: Me alegro mucho. Esto como le vamos a entrar en el cuadro. Yo creo a lado en otro color como solución, si les va.

Intervención: Si yo también quería responder a la primera intervención diciendo que comer hortalizas y cultivo propio rico y libre de pesticidas también es una aporte de riqueza no solo de bienestar y de ... pero también económica en el sentido que según la Organización Mundial de la Salud, una de la mayoría razón de las enfermedades que existe ahora es el cáncer. Sabiendo que la mala alimentación y los alimentos de mala calidad son una causa fuerte de cáncer. Entonces aun si no hace propiamente “entrar” dinero, creo que hay que considerar que va a ser una disminución de gastos importante no solo en comida pero también y en salud.

Sistematizadora: muy bien, en su intervención veo de un lado que puede ser una respuesta a la primera intervención que hemos tenido. La respuesta a la ganas de mejorar los ingresos familiares con el proyecto, no sé cómo podríamos formular? *La gente participan para formular la frase*.-Quizás, podríamos poner “valorar lo auto-abastecimiento” – Si perfecto, lo inscribo.

Sistematizadora también veo que podríamos interpretar su intervención como un objetivo del proyecto para usted? –Si – Esta bien si le escribo así: “Mejorar la alimentación de la familia”? – Si así es.

Intervención: Yo creo también que el facto de producir nuestras hortalizas en un vivero nos van a salir muy bellas y de buena calidad. Ya tengo la experiencia de haber vendido lechugas que se vendían bien!

Sistematizadora: muy bien, también podría ser una respuesta a la primera intervención diciendo algo como que si se produce alimentos de buena calidad, también pueden venderse z incrementar los ingresos pero si usted lo ve así podríamos poner su intervención como objetivo del proyecto “producir alimentos de buena calidad”. –Sí.

Sistematizadora: alguien más quiere compartir uno de sus ganas/miedo?

Intervención: Si, yo quiero decir que aun si tenemos agua y todo el material necesario, nosotros nunca hemos sembrado en un invernadero entonces puede ser que todo sea un fracaso porque no tenemos conocimiento sobre lo que tenemos que hacer para tener lindos productos.

Sistematizadora: muchas gracias, si lo escribo. Tenemos una respuesta para este miedo?

Intervención: Yo creo que la experiencia y el conocimiento se ganan no más haciendo pero lo que temo más es la falta de consistencia. Pero lo que falta mucho a nuestro gente es la ganas la motivación y más consistencia a largo plazo. Por ejemplo había algunos que habían recibido todo el invernadero gratuito como regalo y les han dejado secar sus plantaciones y destruirse sus invernaderos (*no sé nada de estos que han recibido pienso que tengo que preguntar al grupo GIAR sobre esto*).

Intervención: para esto hay que crear organización de grupo. Tenemos que organizarnos de manera formal para que todos tengamos que participar seriamente.

Hubiera tenido que preguntar más precisiones sobre lo que entendían como organizarse de manera formal pero no me di cuenta sobre el momento.

Intervención: A mí lo que me da miedo es que nunca llegue el material de parte del Nuevo F.I.

Sistematizadora: Inscribo también en la parte de los riesgos. Alguna otra intervención? Si no es el caso, yo tenía otra respuesta a la primera intervención: me preguntaba porque hemos elegido cuatro especies de hortalizas que todos vamos a sembrar?

Intervención: hemos elegido cuatro especies (tomates, pepinos, verduras y pimientos) por su rapidez a producir y sus facilidad de cultivo.

Sistematizadora: A mí me parece que tendríamos que extender las especies para crear un mercado al interior de nuestra comunidad (por ejemplo todos los que tenemos demasiado de una especie nos podríamos intercambiar entre nosotros) esto también me parece que crea riqueza a dentro de la comunidad. Lo mismo vale si queremos vender al exterior en un mercadito por ejemplo, sería mejor diversificar las especies sembradas.

Intervención: si esto es trueque, lo hacen mucho en Europa y me parece muy buena idea.

Sistematizadora: también para responder a la última intervención, me parece que estamos trabajando para hacer que nuestro proyecto y grupo avance aun sin el apoyo del F.I. Así si viene está bien pero al mismo tiempo tenemos objetivos que podemos alcanzar sí o sí. Quizás avanzando en el proyecto vamos a encontrar otras fuentes de ayuda también. Otra intervención?

Hacen signos como para decir que tienen sus papelitos pero no los quieren compartir oralmente. Entonces se han recogido leído y pegado en la pantalla.

Los temas que han salido en los papeles rojos son:

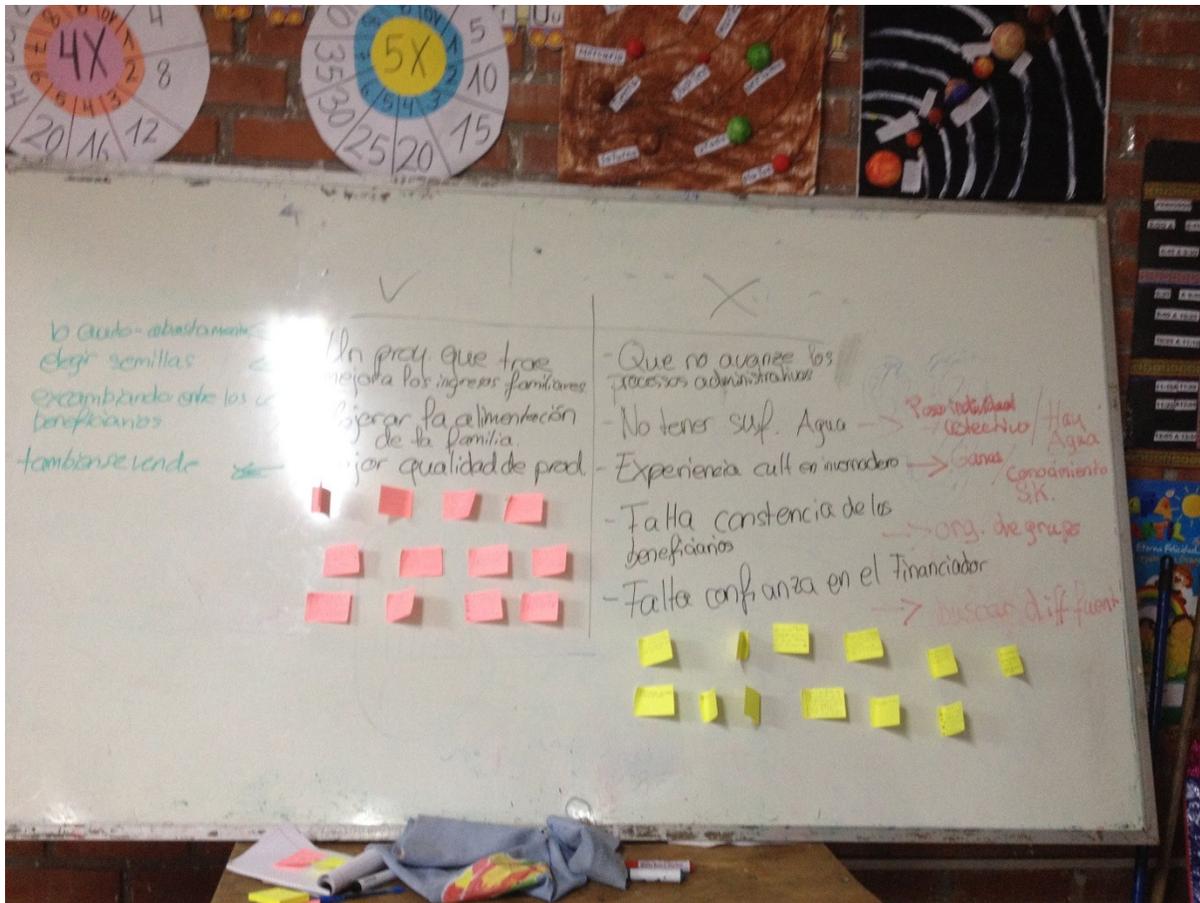
- Producir alimentos orgánicos y enseñar a nuestros niños y nietos
- Producir verduras sin otros productos que los que os benefician
- Predisposición de aprender

- Autosustento a largo plazo
- Avanzar en el proyecto para plasmarlo
- Un proyecto que beneficie a la familia
- Mejorar la alimentación
- Producto de mejor calidad
- Gracias al invernadero voy a poder producir mi propia comida casera y orgánica y más que todo natural
- Mejor manera de cultivo por condiciones controladas
- Mayor producción en menor espacio
- Productos más sanos
- Mejora en la alimentación familiar
- Ingreso económico para la familia
- Hortalizas
- Producción de hortalizas mucho más saludables
- Mejorar la alimentación
- Proyecto viable
- Ingresos mayores para subsistencia
- Asegurar H2O para la producción (repetido en los amarillos)
- Carencia de experiencia para la producción en carpas (repetido en los amarillos)
- Tener ya los invernaderos listos para mejorar la alimentación
- Agronomía
- Sembrar la tierra
- Es muy seco (repetido en los amarillos)
- Autobastamiento /Autofinanciamiento
- Comida comunitaria/Comida orgánica

Me parece que todos entran en los mismos temas que los que hemos tratado y comentado oralmente en la primera parte del ejercicio. Aparte de guardar espacio de terreno y objetivo de plasmar/ reproducir los invernaderos.

En los papeles amarillos he leído:

- La falta de agua (7x)
- Falta de experiencia (5x)
- Credibilidad del proyecto en cuanto al tiempo (2x)
- Continuidad de asesoramiento y seguimiento
- Temo perder mucho tiempo



Reflexiones/ comentarios personales

El ejercicio ha sido bastante bien aceptado y realizado por la comunidad. Aunque al empiezo temía que no entren en el tema y que no participen. Realmente la participación fue grande.

El ejercicio ha confirmado su gran eficacia para organizar y representar los argumentos de cada uno que fueron añadidos de manera desordenada (en los puntos como en las respuestas/soluciones encontradas por cada uno) pero gracias a la manera de organizarlos en la pantalla, estaban muy fácilmente sistematizados y todo el grupo podía tener una visión conjunta y global sobre los aportes de los otros.

Una cosa que no me ha gustado y que voy a mejorar para la próxima reunión del 21 de noviembre es que los dos primeros talleres se han realizado después de la reunión normal sobre temas varios de la comunidad. Como la primera reunión duraba bastante, el grupo estaba hambriento y cansado cuando tenía que tocar el tema del

VISITA DE Campo N. 2

21 nov 2015	Visita de campo con especialista	Grupo de proyecto (16 perso)	Camino por casi la totalidad de la superficie de la comunidad y parada por cuatro terrenos de miembros del grupo de proyecto.	VC2
-------------	----------------------------------	------------------------------	---	-----

Transcripción

Parte 1:

Por primera vez nos hemos encontrado en el terreno del proyecto más cerca de la avenida con los socios y el especialista técnico de hortalizas en vivero, Marcelo Alconz y Carola Ortuño, Asesora de los proyectos Ecovecinario y Biogaz de Swisscontact. Primero nos han pedido que les hablemos del proyecto nuestro.

Intervención: estamos esperando viveros para sembrar y queremos saber lo que podemos hacer esperándolos

Intervención: también recibimos con mucho gusto consejos para montarlos viveros como vamos a recibir solo el material.

Técnico M.A: Para mí en mi propia experiencia lo más importante siempre es de hacer y empezar con sus propias experiencias. Es importante equivocarse para aprender, mas de todo en la agricultura. Si he entendido bien vamos a ver algunos terrenos donde quieren construir viveros no ve? Me parece muy importante que se meten ya al trabajo. Así van a empezar y quizás ni siquiera van a necesitar el crédito, como me ha pasado a mí! Vamos a ver el primero terreno?

Propietario del primero terreno: nos enseña que arriba es un lugar para su restaurante y después bajamos hasta la parte prevista para el invernadero.

Propietario: Aquí esta, en la parte de arriba he tratado de hacer lo que llaman en Europa montículo de permacultura. He ahuecado unos 40 cm y he puesto hierba y todos los restos de las plantas de maíz que quedaban del año pasado y he puesto tierra encima. Aquí al lado tengo todo los restos de madera a los cuales aumento mis restos alimentarios y dejaciones de mis vacas y conejos cuis.

C. Ortuño: Muy bien. En las técnicas de compostaje, tenemos un ingrediente que llamamos amarillo y uno que llamamos verde. Aquí se ve que tu terreno como tu montículo tiene una mayoría de amarillo, podrías equilibrarlo con más restos alimentarios frescos.

Técnico M. A.: También se ve que tu compostaje como tu montículo podría tener más humedad. Una técnica buena para no gastar demasiado agua y energía para regar es cubrir tu montículo o tu compost con plástico así la humedad se queda a dentro y trabaja mejor y más rápido. Trabaja

quiere decir que los múltiples bacterias y animales que están en la tierra van a utilizar las materias que les has dado para descomponerlas y transformarlas en una tierra muy sana para las plantaciones.

C. Ortuño: también aquí lo que se podría hacer para que el compostaje trabaje más rápido es cortar/aplastar los restos de maíz, madera y hierba que tienen para que sean más chiquititos y que se descomponen más rápido.

Intervención tendríamos que organizar fiestas en los terrenos para aplastar los restos de hierba y madera seca.

Intervención: Risas! Una cuenca y ya está listo el compostaje!!!

C. Ortuño : Se puede ver también que la tierra ha sido laborado con tractor por esto se ha vuelto más dura. Volcándo los primeros centímetros del terreno y dejando al sol, se muere mucha de la flora que vive en esta parte de la tierra trabajando cada día para que se vuelva más suave y con más aire al interior de la tierra.

Intervención si antes hacían laboraban la tierra con un tractor y la dejaban así desnuda entonces la hemos encontrado muy dura. Ahora está un poco mejor me parece.

Técnico M.A: pero sino está muy bien lo que ha hecho el señor, hay que seguir tratando de dar lo más posible de materia orgánica a la tierra para que sea de buena calidad.

Técnico M.A: Y ustedes utilizan sus restos orgánicos para hacer compostaje?

Intervención: es que es muy cansador, nosotros cuando queremos sembrar ponemos fuego y después el tractor.

Técnico M.A: pero van a ver que la tierra se va a agotar así, es triste porque en la cosa misma que queman tendrían para alimentarla y para hacerla más fértil! Entonces hierba, madera, restos alimentarios y heces de animales, en un rincón donde entra el sol, si quieren con plástico encima.

Intervención: cuánto tiempo se va a quedar así antes de poder utilizar el compostaje para ponerlo en la tierra?

C Ortuño: unos cuatro meses, y ahora es el buen momento porque va a llover entonces se va a quedar húmedo su compostaje y va a trabajar rápido. También se puede añadir lombrices en el montículo, así va a trabajar más rápido.

Intervención: Si teníamos lombrices en nuestro compost y se han escapados todos en el terreno supongo.

Técnico M.A: Si la cosa es que tendríamos que tener siempre suficiente agua y les damos de comer cosas muy frescas de un lado para que se vayan todos de este lado, durante este tiempo podemos recoger la tierra que ya está compostada para ponerla en el terreno.

Parte 2

Hemos caminado como 10 minutos hasta el terreno del primero que ha construido un vivero. El propietario nos trae hasta su vivero de 250 m² que ha sido el ejemplo para empezar el proyecto (foto en anexo). Vemos sus árboles de durazno y de locotos. Son muy bellos. Vemos que una parte del vivero se ha caído (foto en anexo).

Intervención de un miembro del comité director del proyecto: por eso hemos decidido hacer nuestros viveros con metal y plástico y no de madera como esto.

Técnico M.A: me parece que esta madera es muy buena, más bien me parece que es la orientación del vivero que le ha hecho caer. Hay que poner la abertura en dirección opuesta al viento para que no se entre demasiado fuerte el aire y le haga caer.

Intervención: Ah increíble, nosotros queríamos ponerlos en la dirección opuesta para que ventile, pero es verdad que así el viento entra con más fuerza. Y el invernadero nos va a proteger también del frío?

Técnico M.A: si claro les va a proteger del frío, del viento (si no se cae como este) de los granizos, de algunos animales también.

Intervención si la verdad aquí los pájaros representan un grande problema para nuestras plantaciones. Por mala suerte he constatado que entran también en el invernadero, pero un poco menos.

Técnico M.A: y como hacen los otros para este problema con los pájaros.

Intervención: Yo he probado de proteger a mis arboles con malla milimétrica. Ayuda un poco pero son terribles estos y a pena queda un espacito, se entran y hasta a veces rompen la malla.

Intervención: nosotros tenemos un ejército de 5 gatos! Nos ayudan para todo lo que crece en el suelo pero en los arboles también sufrimos mucho. Hemos probado de poner CDs en los arboles (parecía que el reflecto del sol les iba a hacer huir pero después de tres días han muerto).

Intervención: una persona conocida había puesto veneno en los maíces que quedaban después de su recoleta, resuelta que todos se han muerto al alrededor y ha tenido problemas con la justicia.

Intervención. Es que también es un lugar muy bello para ellos, no quedan tantos lugares así con árboles agua etc.

Técnico M.A: tienen que ver entre ustedes las técnicas que les conviene, yo simplemente pongo mallas de fierro en medio círculo sobre mis plantines.

Parte 3:

Hemos caminado debajo de la OTB en el terreno plano al lado del golf donde su propietario nos ha enseñado que a pesar de tener un poso (foto en anexo), sus árboles y plantaciones siempre se secaban. Vemos que al lugar donde han sacado el pasto, la tierra esta dura y aun se ve marcas blancas de sal encima (foto en anexo).

Técnico M.A: Si se nota que el agua utilizada para regar es muy salada porque además de las marcas blancas, este tipo de pasto (foto anexo) crece en zonas saladas cuando el otro tipo de pasto en zonas sanas (foto anexo). A cuantos metros se encuentra el agua en el poso? (foto en anexo)

Intervención: 3 metros

Intervención no más bien siete me parece.

Técnico M.A: puede ser que haya dos capas freáticas una a tres metros y otra a siete metros puede ser que la primera es muy salada y la segunda lógicamente menos.

Intervención: si todos tenemos este problema con el agua es muy salada y los terrenos a veces no aguantan. Especialmente a este momento del año donde esperamos la lluvia.

Técnico M.A.: hay que drenar, quiere decir que cada 3 o 5 metros, haces un canal por donde el agua de la lluvia se va a escapar hasta abajo (aquí hasta el rio si es posible, foto del rio anexo), limpiando la tierra del sal presente en el agua que utilizan. Si no es suficiente, no queda otra que de hacer canales agujerados a más o menos 4 centímetros, quizás un plástico y volver a poner tierra « limpia » hecha con tu compost y sembrar aquí dentro.

Intervención: seguramente han visto que estamos en plena area de los productores de hieso. Había escuchado que estas producciones también podían acentuar la salinización del agua.

Intervención sí creo que así es pero quería decir que me parece que nuestro proyecto, en el facto de sembrar, cultivar debe tener también un aspecto político. Porque nuestra zona siendo un lugar agrícola tradicional donde siempre se ha producido en cantidad, les recuerdo que estamos en plena región que los incas llamaban « granero» esta tiroteada entre dos peligros, el primero reivindicado por los hieseros de ser zona industrial y la otra que nosotros propietarios a veces sostenemos es ser zona metropolitana, loteando nuestros terrenos. No estoy botando la piedra a nadie, cada uno tiene sus intereses pero si podemos tener ingresos haciendo agricultura de buena cualidad podríamos conservar nuestra región y alejarla de estas dos tendencias que me parecen peligrosas.

Parte 4

Hemos vuelto a subir para volver al primer terreno visitado por el interior de la OTB. Los propietarios nos han hecho visitar su terreno que se encuentra en el medio de un bosque (foto en anexo)

Técnico M.A: qué maravilla este lugar. Miran esta tierra negra en la cual caminamos. (video en anexo).

Intervención: Si aquí crecen todos los arboles frutales que sembramos, son protegidos del sol y del frio por los arboles grandes que nos rodean.

Técnico M.A: En el corriente agroecológico, o permacultura de lo que nos hablaba el señor del primer terreno dice que las plantas se complementan, como aquí, algunas trepan sobre otras, algunas protegen otras, solo que cuando reproducimos estas condiciones naturales hay que saber manejar la competencia entre las plantas. Algunas vamos a tener que podar para que entre la luz a otra. Algunas vamos a tener que sacrificar para dejar espacio a otras pero mucha se complementan y es una verdadera belleza!

Seguimos el propietario hasta sus compostaje compuesto en mayoría de las hierbas que ha sacado de entre sus plantaciones de uvas.

Técnico M.A: si me puedo permitir, como han desherbado entre sus plantaciones de uvas?

Intervención: A mano con tres personas

Técnico M.A: es tan importante este equilibrio entre tener hierba que protege nuestra tierra pero que al mismo tiempo roba nutritivos a las plantas que sembramos al lado. Nosotros utilizamos mucho el sistema de la paja, que ponemos en la tierra para protegerla después de haber deshierbado. A veces es la misma hierba seca que volvemos a poner en la tierra para proteger sus microorganismos del sol y del frio.

Intervención: también hemos notado que algunos otros cultivadores de uvas habían deshierbado perfectamente sus plantaciones. Pero sus uvas estaban llenas de pulgones. No somos seguros de la relación de causa a efecto pero nos hemos dicho que claro si no tenían ningún otro lugar donde ir, los pulgones iban a saltar directamente en las plantas de uvas. Cuando nosotros, son así en el medio de las otras plantas y casi no tenemos este problema.

Parte 5

Hemos vuelto al primer terreno que hemos visitado nos han servido refrescos huevitos y ensalada con pan. Hemos empezado de conversar sobre lo que podríamos hacer con las verduras.

Intervención: dicen que con un invernadero de 250m², tenemos posibilidad para producir el consumo total de verduras de una familia de 4 personas. Pero a mí me parece que si lo hacemos bien va a sobrar y les podríamos vender en al mercado.

Técnico M.A: Si, pienso que lo puede utilizar muy racionalmente este espacio y utilizar por ejemplo botellas de plástico para sembrar de abajo hasta arriba, como el dueño de aquí ya lo ha hecho con sus flores (foto en anexo) así les va a sobrar verduras.

Intervención: el problema es que por ejemplo los de la comunidad también vendían sus producciones en el mercado de Quillacollo o de aquí de Montenegro, pero se juntaban al precio del mercado sin diferenciar las técnicas de producciones ecológicas.

Intervención: a mí me gustaría que nos encontremos cada semana para cambiar nuestras experiencias, técnicas probadas, y también podríamos tomar todas las verduras que sobran y cambiarlas.

Intervención: también una cosa que hacen mucho en Europa y nosotros hemos participado a un proyecto que hacía “canasta” es una manera de comercializar las producciones en la cual los compradores pagan al empezó del año o del trimestre para recibir una canasta por semana (normalmente hay tres tallas) con todas las verduras que estaban listas en esta semana. Se los libra a su casa. Así los consumidores saben de dónde vienen sus verduras y son asegurados de la manera de cultivarlos (sin químicos). Los proveedores reciben dinero adelantado que les puede ayudar a invertir en lo que necesitan.

Intervención: Si sería genial, hubiera que montar una red de consumidores. Nosotros siempre escuchamos a la gente decir que no saben de dónde vienen las verduras del mercado y les molesta. Creo que algunos podrían ser interesados.

Intervención: nosotros también nos preguntan dónde hay tiendas biológicas y no sabemos que responder. El grupo de señoras agrícolas de Sipe Sipe se están organizando y tienen una tienda en la ciudad pero qué difícil es llevar siempre los productos frescos hasta la ciudad y cuando no se venden, hay que volver con ellos y se arruinan!

Técnico M.A: que buenas ideas surgen. A mí lo que me parece muy importante es que sean unidos y quizás todavía más fácil que ir hasta la ciudad a librar sus plantaciones (que también me parece buena idea). La familia que vive aquí me parece que su restaurante va a ser lindo además son los más cerca de la avenida, si funciona bien el restaurante, podrían comprar las verduras de todos. Y con una región así los bolivianos como los turistas podrían venir a comprar sus productos, podrían venir a hacer no se paseos de caballo cruzando los terrenos que acabamos de ver, realmente es un lugar bello. Animanse!

Intervención: si somos muy animados, queremos seguir avanzando juntos y reuniéndonos para cambiar ideas y crear juntos.

Sistematizadora: que belleza escuchar esto realmente me parece que es vital que seamos unidos para poder conseguir cualquier cosa que necesitamos para vivir bien aquí y respetar nuestra región.

Técnico M.A: y por favor son mis invitados para venir a visitar mis viveros quizás les va a dar ideas.

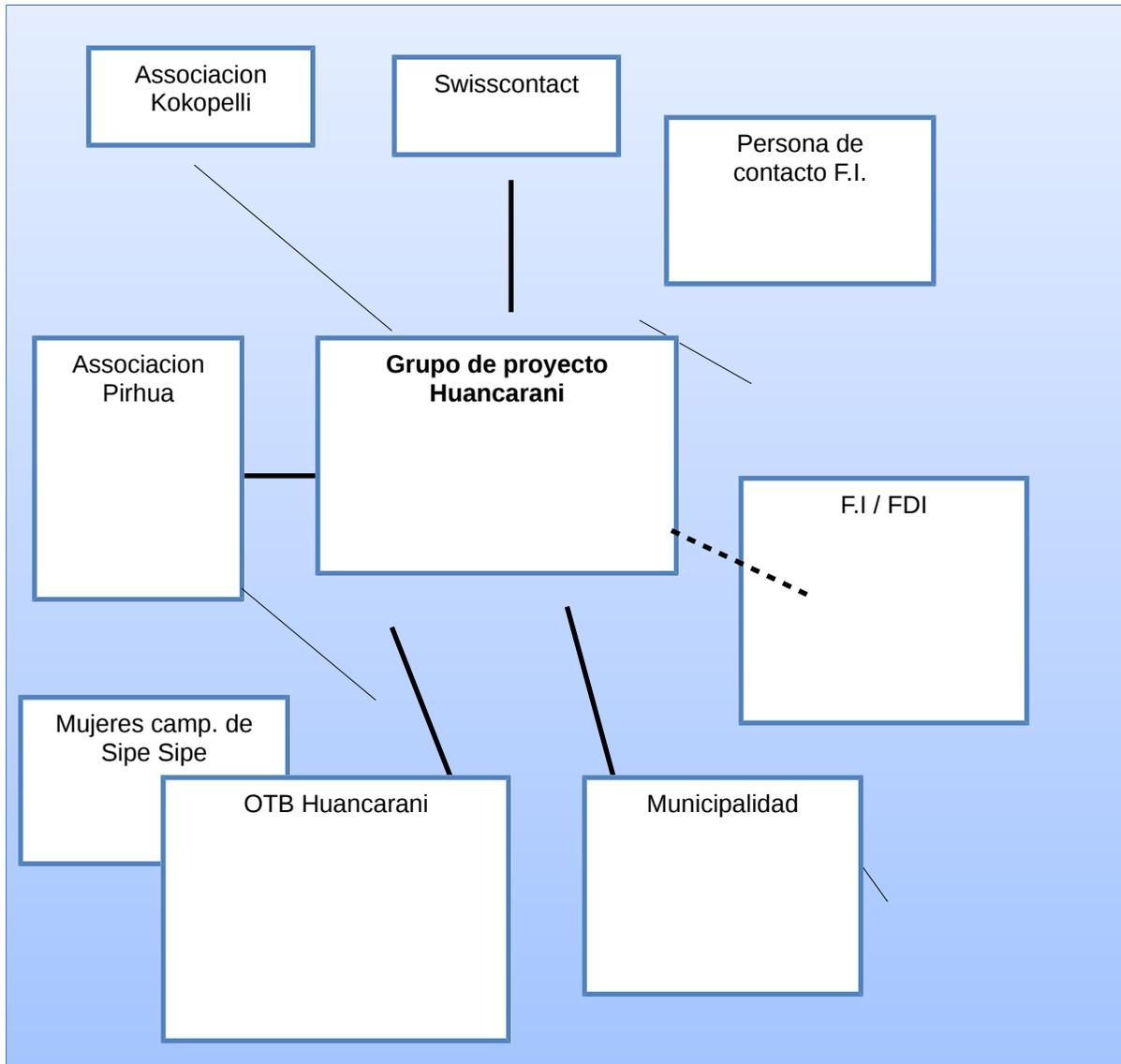
Intervención grupal: si con mucho gusto nos vamos a organizar para venir! Gracias! Saludos. Y querremos otro taller sobre las técnicas de regar y también para recuperar y volver a sembrar las semillas que provienen de nuestra producciones.

Anexo 1: Sociograma participativo No 1: Quien somos y con quien tenemos contactos?

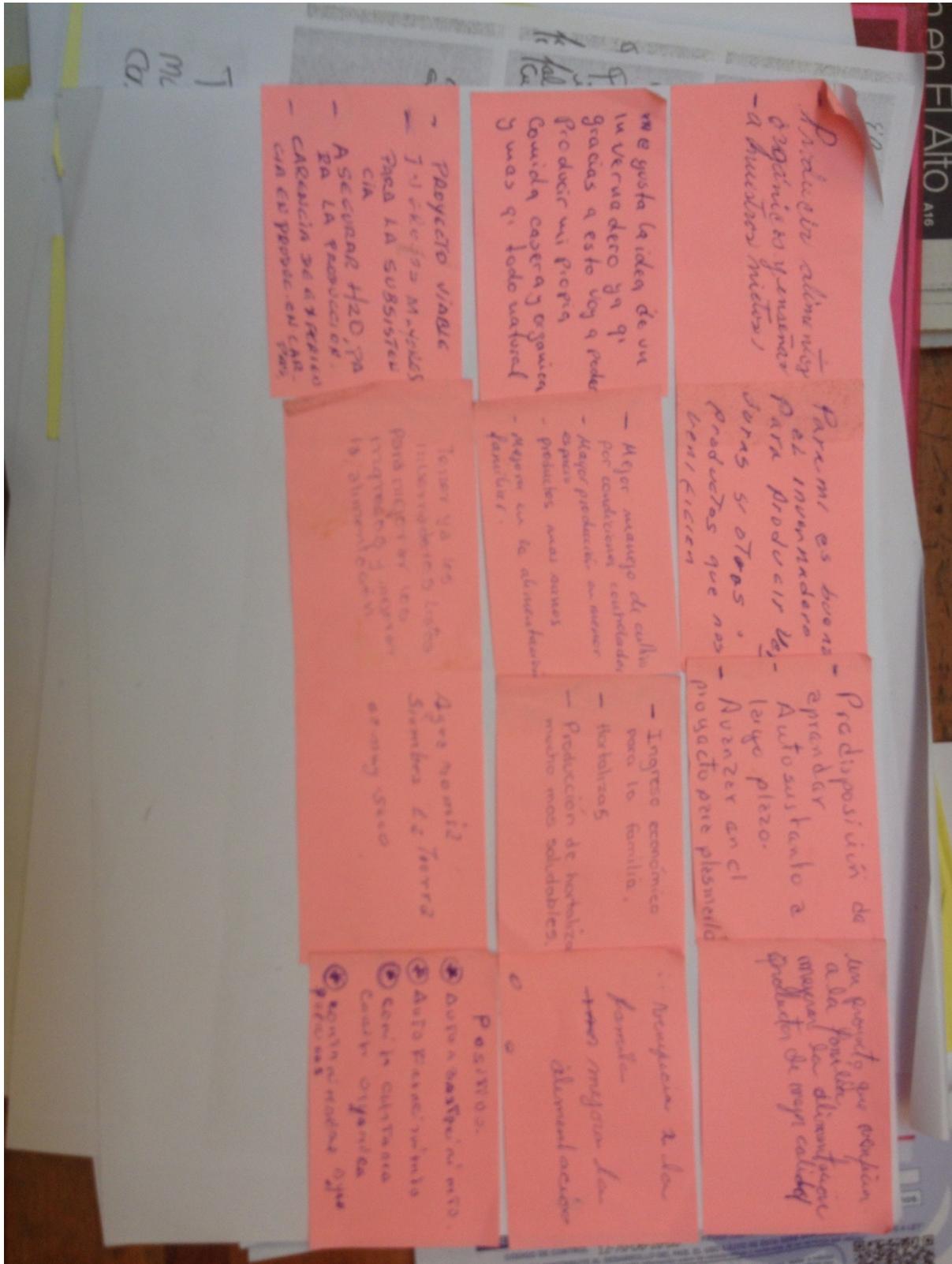


Instituciones
Asociaciones, fundaciones
Gente o grupo no organizado

- - - - Relaciones Difíciles o cortadas
— Relaciones distantes o posibles
— Relaciones establecidas,



Anexo 2: Puntos positivos anotados durante el taller participativo N2



Anexo 3: Puntos negativos anotados durante el taller participativo N2

